GRUNDER

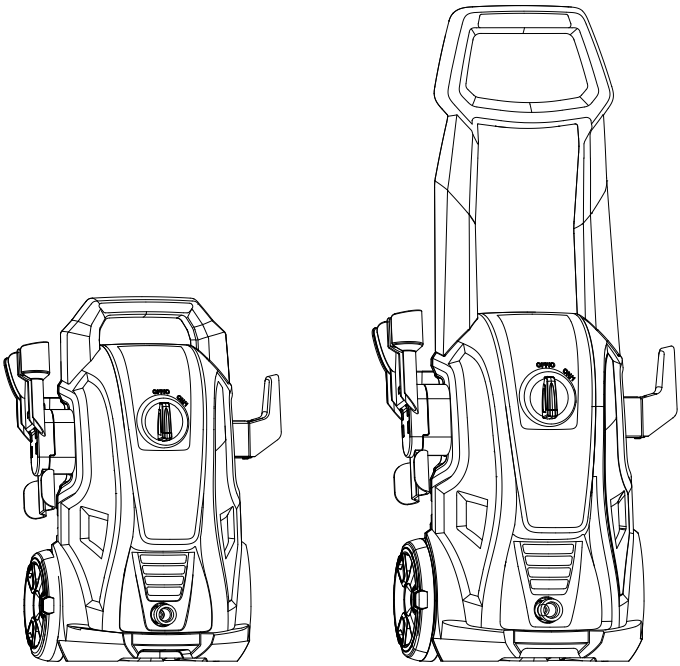
USER MANUAL

KASUTUSJUHEND / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

HIGH PRESSURE WASHER

ABW-VCL-80P(B), ABW-VCL-100P(C)

EE SURVEPESUR
LV AUGSTSPIEDIENA MAZG
LT AUKŠTO SLĖGIO PLOVYKLA



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE INSTRUKCIJĄ, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE

GRUNDER

APPLICATION

THE PORTABLE PRESSURE WASHING MACHINE is a highly specialized multifunctional machine with ex-ceptionally reliable safety assurance, which must be inspected before it may be used to wash and clean cars, bikes and other outdoor equipment or garden patios, green houses etc.

SAFETY AND WARNING INFORMATION

Automatic ON/OFF:
The motor on this pressure washer does not run continuously. It only runs when the trigger of the spray gun is squeezed. After following the start up procedures in this manual, turn the pressure washer ON and squeeze the trigger for activation. See “Operating Instruction” section in this manual for further details.
WARNING! The electrical supply connection shall be made by a qualified person and comply with IEC 60364-1. The electric supply to this machine should include either a residual current device that will in-terrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove the earth circuit.
WARNING! The operating method to be followed in the event of accident (e.g. contact with detergents: rinse with an abundance of clean water) or breakdown to prevent unsafe situations.
WARNING! The motor of this pressure washer will NOT run unless the trigger is squeezed.
Safety Guidelines
This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provid-ed for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.
DANGER! Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.
WARNING! Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.
CAUTION: Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.
NOTE: Information that requires special attention.

Important Safety Instructions
SAVE THESE INSTRUCTIONS
WARNING! When the machine is used, following precautions should always be considered:
1. Read all instructions before using the machine.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a machine is used near children.
3. ALWAYS disconnect power before disassembling or repairing the unit of the machine.
4. Follow all safety codes as well as the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
5. Ensure safety devices are operating properly before using the machine. DO NOT remove or modify any part of the gun or unit of the machine.
6. Know how to stop this machine and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
7. Stay alert – watch what you are doing.
8. Do not operate the machine when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
9. Keep operation area clear of all persons.
10. Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
11. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
12. Use cleaning agent supplied or recommend by the manufacturer.
13. Only put the machine on stable place when using, transportation, assembly, dismantling. Do not rough handling the machine when transportation.
14. In any event of accident (e.g. contact with detergents, rinse with an abundance of clean water), please always switch off the machine and pull out the plug from socket outlet, and Disconnect the connection with water.
15. The machine is not intended to be connected to the potable water mains. If necessary, please use only inlet hose-set approved by IEC 61770.

Risk of injection or severe injury. Keep clear of nozzle. Do not discharge streams at persons. This machine is to be used only by trained operators. Always remove lance from gun before cleaning debris from tip.

- Keep clear of nozzle. NEVER direct high pressure spray at any person, animal or self.
- Always wear safety glasses or goggles and protective clothing when operating or performing mainte-nance.
- Never put hand or fingers over the spray tip while operating the unit.
- Never try to stop or deflect leaks with any body part.
- Always engage the trigger safety latch in the safe position even when spraying is stopped for a moment.
- Always follow detergent manufacturer’s label recommendations for proper use of detergents. Always pro-

tect eyes, skin, and respiratory system from detergent use.

WARNING!

SERVICING OF A DOUBLE-INSULATED MACHINE

In a double-insulated machine, two systems of insulation are provided instead of grounding. No ground-ing means are provided for a double-insulated machine, nor should grounding means be added to the machine. Servicing a double-insulated machine requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement pars for a double-insulated machine must be identical to the original parts. A double-insulated machine is marked with the words “Double In-sulation“ or “Double Insulated”. Machine may also be marked with symbol shown in Figure 1.

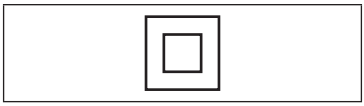


Figure 1. Double insulation symbol

WARNING! Do not use pressure that exceeds the operating pressure of any of the parts (hoses, fittings, etc.) in the pressurized system. Ensure all equipments and accessories are rated to withstand the maxi-mum working pressure of the unit.

WARNING! Explosion hazard.

Never spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquids or vapors. Never operate the machine in a closed building or in or near an explosive environment.

WARNING! Do not spray electrical apparatus and wiring.

• Never disconnect the high pressure discharge hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize machine, turn power and water supply off, then press gun trigger 2~3 times.

• Never permanently engage the trigger mechanism on the gun.

• Never operate the machine without all components properly connected to the machine (handle, gun/wand assembly, nozzle, etc.).

WARNING! Equipment damage.

• ALWAYS turn water supply “ON” before turning pressure washer “ON.” Running pump dry causes serious damage.

• Do not operate the pressure washer with the inlet water screen removed. Keep screen clear of debris and sediment.

• NEVER operate pressure washer with broken or missing parts. Check equipment regularly and repair or replace worn or damaged parts immediately.

• Use only the nozzle supplied with this machine.

• Never leave the wand unattended while the machine is running.

• Never attempt to alter factory settings. Altering factory settings could damage the unit and will void the warranty.

• Always hold gun and wand firmly when starting and operating the machine.

• NEVER allow the unit to run with the trigger released (off) for more than one (1) minute. Resulting heat build-up will damage pump.

• Pressure washer is not supposed to pump hot water. NEVER connect it to a hot water supply as it will sig-nificantly reduce the life of the pump.

• NEVER store the pressure washer outdoors or where it could freeze. The pump will be seriously damaged.

• Release trigger when changing from high to low pressure modes. Failure to do so could result in damage.

• Be aware of the recoil caused by the water jet when the machine is switched on.

CAUTION: Keep hose away from sharp objects. Bursting hoses may cause injury. Examine hose regularly and replace it if damaged.

Do not attempt to mend a damaged hose.

EXTENSION CORDS

The use of an extension cord is not recommended. Use only extension cords intended for outdoor use. These are identified by the mark “Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.” Use only extension cords having an electrical rating equal to or more than the rating of the machine. Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace it if damaged. Do not abuse extension cord. Do not pull on the cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect cord from receptacle before disconnecting machine from extension cord.



DANGER! Failure to follow these instructions can result in serious injury, including death.

WARNING! To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.

Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the man-ufac-turer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.

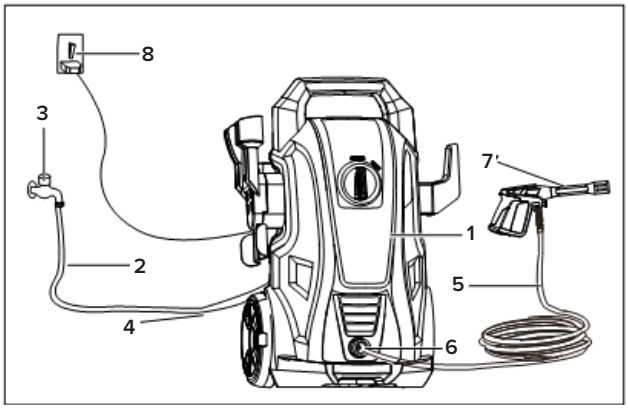
WARNING! High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
WARNING! Recommend the operator to wear ear protectors.
WARNING! Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
WARNING! Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
WARNING! Risk of explosion-Do not spray flammable liquids.
WARNING! High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
WARNING! High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hosed, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
WARNING! To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
WARNING! Water that has flown through backflow preventers is considered to the non-potable.
WARNING! The machine shall be disconnected from its power source by removing the plug from the sock-et-outlet during cleaning or maintenance and when replacing the machine to another function.
WARNING! Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
WARNING! If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.
WARNING! Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.
WARNING! In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



Warning symbol: Machine not suitable for connection to the potable water mains.
WARNING! The machine is intended to be used at a temperature above o degree. (Only for machine with power cord of H05VV-F).
WARNING! To ensure the machine safety, please only use original spare parts (including nozzle) from the manufacturer or approved by the manufacturer. Do not use the machine before you changed them if they are damaged.
WARNING! Be care of the danger of the kickback force on the spray assembly when opening the trigger gun and grasp the gun with hands firmly.
WARNING! When the machine is moving and installing, the machine must be in flat. When moving the machine, pulling the handle to move it.
WARNING! Connect to the water supply. The machines are not suitable for connection to potable water mains. Connect the machine to the water supply. (It can be a water container). Make sure the inlet water pressure keeps between 0.01 MPa and 0.4 MPa. The inlet pipe should at least 5 M long. Do not use the pipe if the pipe is damaged. If you want connect this machine to portable water mains, you must install a backflow preventer in the water pipe to prevent dirty water flow back to the drinking water system. The backflow preventer shall comply with EN 60335-2-79 ANNEX AA.
WARNING! Disconnect from the electrical power supply before carrying out user maintenance. If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, or its service agent or similarly qualified person to avoid a hazard.

CONNECTION

1. Attach the high pressure hose to the pressure water outlet of the machine.
2. Attach the spray handle to the high pressure hose. Prior to operating the machine please ensure that the high pressure hose has been completely uncoiled. Whilst the machine is in operation the hose MUST not loop.
3. Mount the nozzle or any other equipment you want to use.
4. Connect the machine to the water and power supplies.



INSTALLATION, ELECTRICAL AND WATER CONNECTIONS

1. Pressure cleaner
2. Water supply hose
3. Water connection
4. Water inlet
5. High pressure tube
6. Water outlet
7. Spray gun
8. Power supply

* No. 2, 3, 8 are not included

PRE-OPERATION

ADJUSTING FAN PATTERN

The angle of spray coming out of the lance may be adjusted on some lances by rotating the nozzle. This will vary the spray pattern from approximately a 0° narrow high impact stream to a 60° wide fan spray. (See Figure 2.)

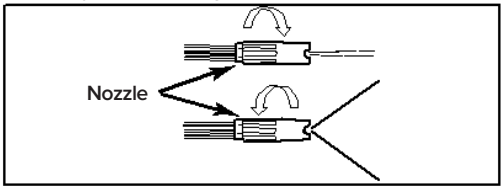


Figure 2. Adjusting nozzle for fan pattern

A narrow stream has high impact force on the cleaning surface and results in maximum deep cleaning in a concentrated area. However, this narrow high impact spray must be used cautiously, as it may damage some surfaces.

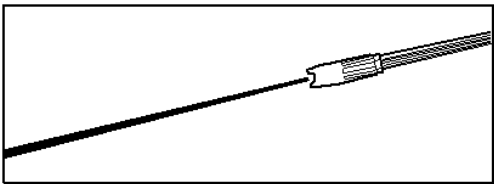


Figure 3. Narrow high impact stream

A wide fan pattern will distribute the impact of the water over a larger area, resulting in excellent cleaning action with a reduced risk of surface damage, Large surface areas can be cleaned more quickly using a wide fan pattern.

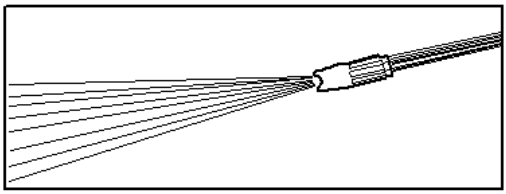


Figure 4. Wide fan pattern

NOZZLE CLEANING INSTRUCTIONS

A clogged or partially clogged nozzle can cause a significant reduction of water coming out of the nozzle and cause the unit to pulsate while spraying. To clean out the nozzle:

- Turn off and unplug unit.
- Turn off water supply. Relieve any pressure trapped in the hose by squeezing trigger 2–3 times.
- Separate lance from gun.
- Rotate nozzle to the narrow stream setting. This opens up the fan blades.
- Using included tip cleaner, or an unfolded paper clip, insert wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged. (See Figure 5.)

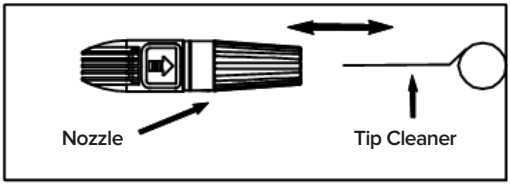


Figure 5. Insert tip cleaner in nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged

Remove additional debris by back-flushing water through the nozzle. To do this, place end of a garden hose (with water running) to end of nozzle for 30–60 seconds.

ANGLE TO THE CLEANING SURFACE
When spraying water against a surface, maximum impact is generated when the water strikes the surface "head on".
However, this type of impact tends to cause dirt particles to imbed in the surface, thereby preventing the desired cleaning action.
The optimum angle for spraying water against a cleaning surface if 45 degrees.

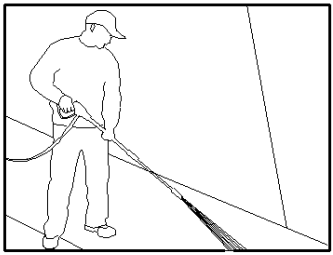


Figure 6. Optimum angle cleaning surface

Spraying water against a surface at this angle provides for the most beneficial impact force combined with efficient removal of debris from the surface.
DISTANCE FROM CLEANING SURFACE
Another factor that determines the impact force of the water is the distance from the spray nozzle to the cleaning surface. The impact force of the water is increased as the nozzle is moved closer to the surface.
HOW TO AVOID DAMAGING SURFACES
Damage to cleaning surfaces occurs because the impact force of the water exceeds the durability of the surface. The impact force can be varied by controlling the three previously noted items. Never use a nar-row high impact stream or a turbo/rotary nozzle on a surface that is susceptible to damage. Avoid spraying windows with a narrow high impact stream or turbo nozzle as this may cause breakage The surest way to avoid damaging surfaces is to follow these steps:
1. Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern.
2. Place the nozzle approximately 4–5 feet from and 45 degrees to the cleaning surface, and trigger the gun.
3. Vary the fan pattern spray angle and the distance to the cleaning surface until optimum cleaning effi-ciency is achieved without damaging the surface.
TURBO NOZZLE (NOT INCLUDED WITH ALL MODELS)
A turbo nozzle, sometimes referred to as a rotary nozzle, is a very effective tool that can significantly re-duce cleaning time. The turbo nozzle combines the power of a narrow high impact stream and the efficiency of a 25 degree fan pattern. This swirls the narrow high impact stream into a cone shape that cleans a larger area.
CAUTION: Since a turbo nozzle uses a narrow high impact stream, only use it in applications where the cleaning surface cannot be damaged by narrow high impact spray. Additionally, the turbo nozzle is NOT adjustable and cannot be used to apply detergent.

DETERGENTS

The use of detergents can dramatically reduce cleaning time and assist in the removal of difficult stains. Some detergents have been customized for pressure washer use on specific cleaning tasks. These detergents are approximately as thick as water. The use of thicker detergents, such as dish soap, will clog the chemical injection system and prevent the application of the detergent. The cleaning power of detergents comes from applying them to a surface and giving the chemicals time to break down the dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure. The combination of chemical action and high pressure rinsing is very effective. On vertical surfaces, apply the detergent starting at the bottom and work your way upward. This will prevent the detergent from sliding down and causing streaks. High pres-sure rinsing should also progress from the bottom to top. On particularly tough stains, it may be necessary to use a brush in combination with detergents and high pressure rinsing.

OPERATION

The following cleaning procedure will help you to organize your cleaning task, and ensure that you achieve the most beneficial results in the shortest amount of time. Remember to use the spraying/cleaning techniques previously listed.
1. Surface preparation
Before starting a pressure wash cleaning job, it is important to prepare the surface that is to be cleaned. This is done by cleaning the area of furniture, and making sure that all windows and doors are closed tight. In addition, you should make sure that all plants and trees adjacent to the cleaning area are protected by a drop cloth. This will ensure that your plants won't be sprayed by the detergents.

2. Initial High Pressure Rinse
The next step is to spray the cleaning surface with water to clear off any dirt or grime that may have collect-ed on the surface. This will allow your detergent to attack the deep down dirt that has worked its way into the cleaning surface. Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern and slowly adjust to the desired spray pattern. This will help you avoid applying too much concentrated spray to the surface which could cause damage.
3. Detergent Application
USE THE INSTRUCTIONS APPROPRIATE FOR MODEL PURCHASED
NOTE: Use only detergents formulated for pressure washes.
NOTE: Test detergent in an inconspicuous area before use.

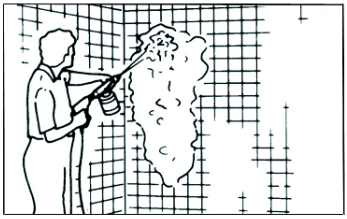


Figure 7. Detergent application

UNITS WITH DETERGENT APPLICATOR INCLUDED

Follow manufacturer's label directions for mixing correct concentrations of detergent to water ratio through the pressure washer is approximately 5.4 % (1 to 19).
1. Unscrew to top of detergent applicator and fill applicator with detergent.
2. Replace top on applicator.
3. Remove lance from gun.
4. Attach detergent applicator to gun. (See Figure 8)

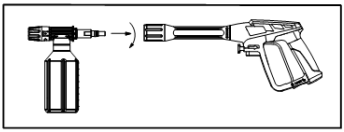


Figure 8. Attach applicator to gun

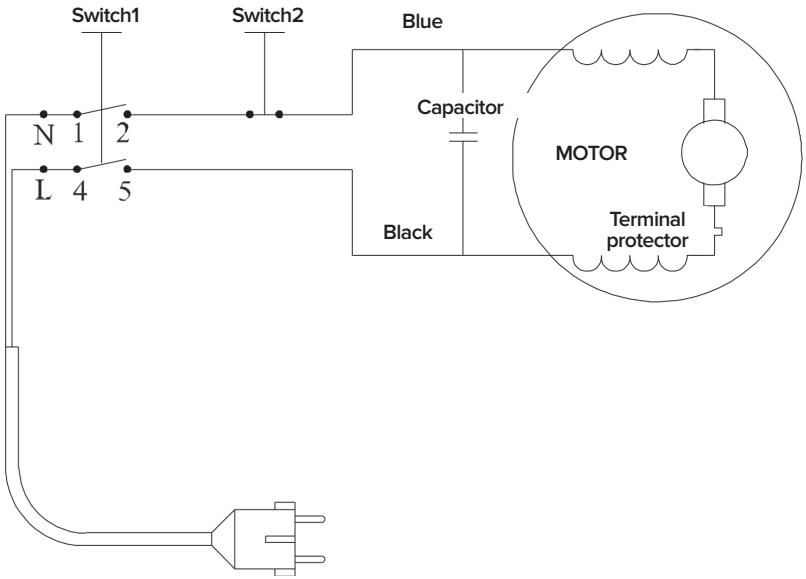
5. Apply detergent so it thoroughly covers cleaning surface. Apply from bottom to top to prevent detergent from sliding down and streaking.
6. Allow detergent to remain on the surface for a few minutes. This is a good time to use a brush to lightly scrub heavily soiled areas. Never allow detergent to dry on the cleaning surface.
7. Remove detergent applicator from gun and replace with the lance, or remove applicator from end of lance.
8. Rinse detergent from surface.
NOTE: Flush detergent applicator with clear water following each use.
4. Final Rinse
Start final rinse at bottom an work upward. Make sure you thoroughly rinse the surface and that all detergent has been removed.
5. Shut down
1. Be sure all detergent is flushed from system.
2. Turn off motor.
3. Turn off water supply.
4. After motor and water supply are turned off, trigger gun to depressurize system.
CAUTION: NEVER turn water supply off before turning motor off. Serious damage could occur to the pump and or motor.
WARNING! NEVER disconnect high pressure discharge hose from machine while system is pressurized. To depressurize, turn motor off, turn water supply off and squeeze gun trigger 2–3 times.
5. After each use, wipe all surfaces of the pressure washer with a clean, damp cloth.
6. Storage
Do not store pressure washer outdoors.
Do not store pressure washer where it might freeze.
TIPS FOR EXTENDING THE LIFE OF YOUR PRESSURE WASHER
1. Never operate unit without water.
2. Pressure washer is not meant to pump hot water. Never connect to hot water supply – this will signifi-cantly reduce life of the pump.

3. Using detergent other than others brand may cause damage to pump components (o-rings, etc.). This also applies to chemicals such as bleach, dish soap, etc.
4. Never operate unit for more than one (1) minute without spraying water. Resulting heat buildup will damage pump.
5. Before adjusting nozzle's pressure (high-to-low or low-to-high) release trigger. Failure to do so will re-duce life of o-rings in lance.

MAJOR TECHNICAL DATA

	ABW-VCL-80P(B)	ABW-VCL-100P(C)
Voltage	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Power	1500 W	2000 W
Maximum pressure	120 bar.	150 bar.
Maximum water flow rate	7.8 l/min	7.5 l/min
Water flow	6 l/min	5.5 l/min
High pressure hose length	6 m	6 m
Power cord length	5 m	5 m
Self suction function	Yes	Yes
Copper wiring	No	Yes
Quick couplings	Yes	Yes
Accessories	Trigger gun AG1175, high pressure lance, turbo nozzle, foam nozzle, water filter.	Trigger gun AG1175, high pres-sure lance, turbo nozzle, foam nozzle, water filter.
Recommended continuous working time	30 min	30 min

ELECTRICAL DIAGRAM



POSSIBLE PROBLEM AND SOLUTION:

Symptom	Possible cause(s)	Corrective Action(s)
No detergent suction – units with tanks.	1. Lance nozzle is not in low pressure. 2. High pressure extension hose or high pressure hose is too long. 3. Injector clogged on pump.	1. Slide lance nozzle into low pressure position (see page 7). 2. Remove high pressure extension hose or use high pressure hose shorter than 25 feet. 3. Call the dealer.
No detergent suction – units with tanks.	Detergent applicator is clogged.	1. Clean applicator with warm water. 2. Replace applicator.
Unit begins to smoke.	Overheated, overloaded or damaged motor.	Overheated, overloaded or damaged motor.
Pressure washer does not start up.	1. Unit is pressurized. 2. Plug is not well connected or electric socket is faulty. 3. Extension cord is too long or wire size too small. 4. Main voltage supply is too low. 5. Thermal safety switch has tripped.	1. Squeeze trigger on gun. 2. Check plug, socket and fuse. 3. Remove extension cord. 4. Check that main supply voltage age is adequate. 5. Switch off unit and allow motor to cool down.
Pump does not reach nec-es-sary pressure.	1. Water inlet filter is clogged. 2. Pump is sucking air from hose connections. 3. Nozzle is worn or not cor-rect size. 4. Unloader is clogged or worn. 5. Valves is clogged or worn.	1. Clean water inlet filter. 2. Check that connections and locking ring are properly tightened. 3. Call the dealer. 4. Call the dealer. 5. Call the dealer.
Fluctuating pressure.	1. Pump is sucking in air. 2. Clogged nozzle. 3. Valves dirty, worn of stuck. 4. Water seals worn.	1. Check that hoses and con-nections are tight. 2. Clean with tip cleaner (see page 5). 3. Call the dealer. 4. Call the dealer.
Motor stops suddenly.	1. Extension cord is too long or wire size too small. 2. Thermal safety switch has tripped due to overheating.	1. Remove extension cord (see page 2). 2. Check that main supply voltage age corresponds to specifications.

INSPECTION & MAINTENANCE

For safety use, make sure a three-month clean the machine. Before working, make sure inspect the filter and the nozzle, make sure there is no impurity. After working, make sure there is no water in the pump and the hose. If the machine need to be repaired in the guarantee period, please return the machine to the shop. You need to provide the certificate of purchase in order to repair or get the substitute.

Before Packaging, The machine should be cleaned, then use closed packaging, packaging should be firm. Storage the machine in dry.

For transportation safety. The machine should comply with ISTA.



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical machines as unsorted municipal waste, use separate collection facil-ities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical machines are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the ground-water and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old machines with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old machine for disposals at least free of charge.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS
36-month warranty is provided to GRUNDER tools and machinery

These appliances are designed for use in household for personal, noncommercial uses.
1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.
2. Warranty is not applied in the following cases:
• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;
• for failures, occurring due to the action of chemical materials;
• for discoloration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);
• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, communications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);
• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service center;
• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);
• if noticing mechanical damages;
• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;
• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;
• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;
• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;
• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances.
3. For operating parts of appliance, for instance, for accumulators 24-month warranty is provided.
4. Warranty can be terminated, if:
• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service center;
• if appliance was evidently knowingly damaged.
5. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.
6. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

EU DECLARATION OF CONFORMITY NO. 230802101

Product model / product
(product, type, batch or serial number): **power washers**

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration: **Grunder power washers:**
ABW-VCB-80P(A), ABW-VCB-80P(B), ABW-VCB-80P(C), ABW-VCB-90P(A), ABW-VCB-90P(B), ABW-VCB-90P(C), ABW-VCL-80P(A), ABW-VCL-80P(B), ABW-VCL-80P(C), ABW-VCL-80P(D), ABW-VCL-90P(A), ABW-VCL-90P(B), ABW-VCL-90P(C), ABW-VCL-90P(D), ABW-VCB-70P(A), ABW-VCB-70P(B), ABW-VCB-70P(C), ABW-VCL-70P(A), ABW-VCL-70P(B), ABW-VCL-70P(C), ABW-VCL-70P(D).

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EMC 2014/30/EU
MD 2006/42/EC

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Additional information: product certified, testing TUV Rheinland LGA Product GmbH – certificate number AE 50508862 0001, test report 60361759002; certificate number AM 50507327 0001, test reports 50314981003, 50314981004.

Signed for and on behalf of:
(place and date of issue): **2023.08.21 Zhejiang, China**
(name, function) (signature):

浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO.,LTD.

EU DECLARATION OF CONFORMITY NO. 230802102

Product model / product
(product, type, batch or serial number): **power washers**

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration: **Grunder power washers:**
ABW-VCB-100P(A), ABW-VCB-100P(B), ABW-VCB-100P(C), ABW-VCL-100P(A), ABW-VCL-100P(B), ABW-VCL-100P(C), ABW-VCL-100P(D), ABW-VCL-100(C).

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
EMC 2014/30/EU
MD 2006/42/EC

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Additional information: product certified, testing TUV Rheinland LGA Product GmbH – certificate number AE 50509129 0001, test report CN21BL9 001; certificate number AM 50510813 0001, test reports 60444530001.

Signed for and on behalf of:
(place and date of issue): **2023.08.21 Zhejiang, China**
(name, function) (signature): 浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.

GRUNDER

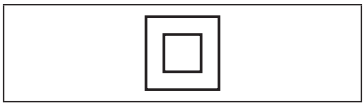
SIHTOTSTARVE

TEISALDATAV KÕRGSURVEPESUR – spetsialiseeritud mitmefunktsioonaalne seade, mis on mõeldud sõidukite, jalgrataste ja muude välistingimustes kasutatavate seadmete puhastamiseks ja pesemiseks või terrasside, lehtlate jm. esemete puhastamiseks ja pesuks tagades erandliku töökindluse ja ohutuse. Enne kasutamise algust tuleb seade põhjalikult üle vaadata.

OHUTUSMEETMED JA HOIATUSED

Automaatne SISSE-/VÄLJALÜLITUS:
Käesoleva kõrgsurvepesuri mootor ei tööta vahetpidamata. Seade töötab, kui hoida all pesupüstoli pääs-tikut. Pärast käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud käivitusprotseduuri teostamist lülitage kõrgsurve-pesur sisse ja käivitage see päästikule vajutamise abil. Rohkem teavet leiate jaos „Kasutamine".
HOIATUS! Vooluvõrku ühendamist peab teostama kvalifitseeritud isik; ühendus peab vastama IEC 60364-1 nõuetele. Vooluallikas, kuhu seade ühendatakse, peab olema varustatud diferentsiaalvoolu seadmega, mis katkestab voolu, kui maasse suunduv vool ületab 30 ms jooksul 30 mA, või seadmega, mis kontrollib maandusahelat.
HOIATUS! Õnnetusjuhtumi või rikke korral tuleb ohu vältimiseks võtta kasutusele vastavad meetmed (näiteks, kokkupuutel pesuvahenditega, pesta rohke külma veega).
HOIATUS! Käesoleva kõrgsurvepesuri mootor ei tööta vahetpidamata. Seade töötab, kui hoida all pesupüstoli päästikut.
Ohutusmeetmed
Käesolevas juhendis on oluline teave. Teave on toodud OHUTUSE TAGAMISEKS, eesmärgiga VÄLTIDA SEADMEGA SEONDUVATE PROBLEEMIDE TEKKIMIST. Kasutajale esiletoomiseks on see märgitud järg-miste terminite abil.
OHT! Oht viitab võimalikule ohuolukorrale, mille tagajärjeks ON surm või rasked vigastused.
HOIATUS! Hoiatus viitab võimalikule ohuolukorrale mille tagajärjeks VÕIVAD OLLA surm või rasked vigastused.
ETTEVAATUST: Termin „Ettevaatust" viitab võimalikule ohuolukorrale, mille tagajärjeks VÕIVAD OLLA kerged või keskmised vigastused.
MÄRKUS: Teave, millele tuleb tähelepanu pöörata.
Ettevaatusabinõude juhised.
SÄILITAGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND
HOIATUS! Seadmega töötamisel tuleb alati järgida järgmisi ettevaatusabinõusid:
1. Tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga enne seadme kasutamist.
2. Vähendamaks vigastuste saamise tõenäosust jälgige hoolikalt lapsi, kes asuvad töötava seadme lähe-duses.
3. ALATI lülitage seade vooluvõrgust välja enne osade eemaldamist või parandamist.
4. Järgige kõiki ohutusreegleid ning kõiki Töötajate ohutuse ja tervise eeskirja sätteid.
5. Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik selle kaitsemehhanismid on heas töökorras.
KEELATUD on eemaldada või muuta mistahes pihusti või seadme osa.
6. Oluline on teada, kuidas seadet kiiresti peatada ja survet vähendada. Tutvuge põhjalikult seadme kontrolleriga.
7. Säilitage valvsust ja ärge hajutage tähelepanu töölt eemale.
8. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, alkoholi või uimastite mõju all.
9. Ärge lubage kolmandaid isikuid seadme kasutamise piirkonda.
10. Ärge kõõluge ega seiske ebakindlal pinnal. Seiske sobival tasapinnal ja säilitage pidevalt tasakaalu.
11. Juhinduge käesolevas kasutusjuhendis toodud juhistest seadme hooldamisel.
12. Kasutage tootja poolt tarnitavaid ja soovitatud pesuaineid.
13. Seadme kasutamisel, transportimisel, monteerimisel ja lahtivõtmisel peab see seisma kindlal tasapin-nal. Keelatud on seadme robustne liigutamine transportimisel.
14. Õnnetusjuhtumi korral (näiteks, kokkupuutel pesuainetega loputage nende ülejääk puhta veega) lülit-age seade välja ja eemaldage pistik voolupesast, kõrvaldage selle kokkupuude veega.
15. Seadet ei tohi ühendada joogivee torustikuga. Vajadusel kasutage voolikute komplekti, mis on IEC 61770 poolt heakskiidetud.
Sissepritse või tugeva vigastuse oht. Ärge katke ega kartke pihustit. Ärge suunake veejuga inimestele. Seadet võivad kasutada vaid vastava väljaõppe saanud isikud. Alati eemaldage piklik osa pihustilt enne mustuse eemaldamist otsikult.
• Ärge katke ega kartke pihustit. KEELATUD on kõrgsurve veejuga suunata inimestele, loomadele või iseendale.
• Seadme kasutamisel või hooldamisel kandke alati kaitse- või tööprille ja kaitseriietust.
• Keelatud on käte või sõrmede asetamine pihustile seadme töötamise ajal.
• Rangelt on keelatud püüda veejuga peatada või ümber suunata kehaosade abil.
• Alati kasutage päästiku kaitseriivi, isegi kui soovite teha vaid lühikese vaheaja oma töös.
• Alati järgige tootja soovitusi pesuaine õige kasutamise osas, mis on kirjeldatud toote sildil. Kaitske alati silmi, nahka ja hingamisteid kasutatava pesuaine eest.

HOIATUS!
TOPELTISOLATSIOONIGA SEADMETE TEHNILINE HOOLDUS
Topeltisolatsiooniga seadmetes on maanduse asemel kaks isolatsioonisüsteemi. Topeltisolatsiooniga seadmete jaoks ei tarnita mistahes maanduse lisatarvikuid ning nende kasutamine pole vajalik. Topeltisolatsiooniga seadmete hooldus peab toimuma järgides ohutusnõudeid ning süsteemiteadlikult, seetõttu peavad tehnilist hooldust teostama vaid kvalifitseeritud hooldusteeninduse spetsialistid. Topeltisolatsiooniga seadmete varuosad peavad olema identsed originaalvaruosadega. Topeltisolatsiooniga seadmed on markeeritud terminiga „Topeltisolatsioon" (ingl. „Double Insulation") või „Topeltisolatsiooniga" (ingl. „Double Insulated"). Samuti võib seadmetel olla järgmine märgis.



Joon 1. Topeltisolatsioon

HOIATUS!
Ärge kasutage suuremat survet, kui tarvikute süsteemis (voolik, kinnitusosad jne.) kasutatav töösurve. Kõik seadme nominaalväärtused ja tarvikud peavad pidama vastu seadme maksimaalse tööpinge.
HOIATUS!
Plahvatusoht.
Keelatud on pihustada kergestisüttivaid vedelikke või kasutada kõrgsurvepesurit kohtades, kus on kerges-tisüttivad tolm, vedelikud või aurud. Keelatud on seadet kasutada kinnistes ruumides või plahvatusohtlik-us keskkonnas või selle lähedal.
HOIATUS!
Keelatud on pihustada elektriseadmetele või elektriseadmestikule.
• KEELATUD on peseva seadme küljest lahti ühendada väljalaskevoolikut, kui süsteemis on surve veel alles. Seadmest surve kõrvaldamiseks lülitage toide ja vee juurdepääs välja ning vajutage 2–3 korda päästikult.
• Keelatud on pidevalt töörežiimil hoida päästiku mehhanismi.
• Seadet tohib kasutada siis, kui kõik tarvikud (käepide, pihusti osad/torud, prits jne.) on selle külge kor-rektselt ühendatud.
HOIATUS!
Seadme vigastused
• Lülitage veesisend ALATI enne kõrgsurvepesuri sisselülitamist. Kui pump töötab ilma veeta, võib see tekitada selle rikkeid.
• Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ilma veesisendi restfiltrita. Hooldage restfiltrit, et sellele ei koguneks mustust ja katlakivi.
• KEELATUD on kõrgsurvepesurit kasutada, kui selle osad katki või puudu. Kontrollige regulaarselt seadet ning remontige seda viivitamatult või vahetage kulunud või vigastatud osad.
• Kasutage vaid pihustit, mis on koos käesoleva seadmega tarnitud.
• Keelatud on pihustiosa järelevalveta jätta, kui seade töötab.
• Keelatud on püüda muuta tehaseseadistusi. Tehaseseadistuste muutmisel võib seade saada vigastusi ja garantii kaotada kehtivuse.
• Hoidke pihustit alati kindlalt käes, kui lülitate seadet sisse ja kasutate seda.
• KEELATUD on seadme töö üle ühe (1) minuti vabastatud päästikuga. Selle tingimuse mittetäitmisel kuumeneb pump üle ja saab vigastusi.
• Kõrgsurvepesur pole mõeldud kuuma vee kasutamiseks. KEELATUD on seadet ühendada kuuma vee allika külge, kuna kuum vesi lühendab oluliselt seadme tööiga.
• KEELATUD on hoida kõrgsurvepesurit õues või kohas, kus ta võib külmuda. Selle tingimuse mittetäitmi-sel saab pump tugevaid vigastusi.
• Vabastage päästik surve ümberlülitamisel kõrgelt madalale. Selle tingimuse mittetäitmisel võib seade saada vigastusi.
• Hoidke end veejoa löögi eest seadme sisselülitamisel.
ETTEVAATUST: Hoidke voolitut eemal teravatest esemetest. Toru lõhkemisel võib saada vigastusi. Regulaarselt kontrollige voolikut ning kui see on vigastatud, vahetage see uue vastu. Ärge püüdke vigastatud voolikut parandada.
PIKENDUSJUHTMED
Soovituslik on pikendusjuhet mitte kasutada. Kasutage vaid pikendusjuhtmeid, mis on mõeldud välis-tingimustes kasutamiseks. Sellised pikendusjuhtmed omavad märgistust „Sobib kasutamiseks tänava-seadmetega, kui ei kasuta, hoida siseruumides" (ingl. „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use."). Kasutage pikendusjuhtmeid sobivate parameetrid, mille nominaalväärtused pole madalamad seadmetel märgitutest. Ärge kasutage vigastatud pikendusjuhet, Enne selle kasutamist vaadake see põhjalikult üle, kui juhe on vigastatud, vahetage see välja. Ärge vigastage pikendusjuhet. Ärge tõmmake pistikut pesast välja juhtmest. Hoidke juhet soojusallikate ja teravate äärte eest. Lülitage pikendusjuhe alati voolupesast välja enne selle seadmest lahtiühendamist.



OHT! Käesolevate juhiste mittetäitmine võib põhjustada raskeid või isegi surmavaid kahjustusi.
HOIATUS! Vähendamaks elektrilöögi ohtu peavad kõik ühendused olema kuivad ning maapinnaga mitte kokku puutuma. Ärge puudutage pistikukahvlit märgade kätega.
Käesolev seade pole mõeldud kasutamiseks lastele ja erivajadusega inimestele ehk inimestele, kellel on füüsiline, sensoorne, vaimne puue või inimestele, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, va juhul kui nad kasutavad seadet nende eest vastutavate isikute järelevalve või on saanud vastutavatelt isikutelt juhiseid seadme kasutamiseks.
Jälgige lapsi ning ärge lubage neil seadmega mängida.
HOIATUS! Seade on mõeldud kasutamiseks koos tootja poolt tarnitava või soovitatud pesuainega. Muude pesuvahendite või keemiliste ainete kasutamine võib seadme ohutust negatiivselt mõjutada.
HOIATUS! Kõrgsurve veejuga võib kujutada endast suurt ohtu mittekohasel kasutamisel. Keelatud on veejoa suunamine inimestele, vooluga elektriseadmetele ja seadmele endale.
HOIATUS! Kasutajale on soovituslik kasutada silmakaitse vahendeid.
HOIATUS! Ärge kasutage seadet inimeste läheduses, kellel puudub kaitseriietus.
HOIATUS! Ärge suunake veejuga endale või teistele, et puhastada riideid või jalanõusid.
HOIATUS! Plahvatusoht. Ärge pihustage kergestisüttivaid vedelikke.
HOIATUS! Lastel ja väljaõppeta isikutel on seadme kasutamine keelatud.
HOIATUS! Kõrgsurvevoolikud, kinnitus- ja ühendusosad mõjutavad oluliselt seadme ohutust. Kasutada ainult voolikuid kinnitus- ja ühendusosi, mis on tootja poolt soovitatud.
HOIATUS! Seadme ohutuse tagamiseks kasutada ainult originaalvaruosi, mida tootja tarnib või on kinnitanud.
HOIATUS! Vesi, mis on imbunud läbi vee tagurpidi suunas liikumise kontrollmehhanismi, ei sobi joomiseks.
HOIATUS! Seade lülitab vooluallikast välja pistikukahvli voolupesast väljatõmbamisel – seda tuleb teha enne puhastamist või tehnilist hooldust, samuti enne seadme funktsioonide vahetamist.
HOIATUS! Ärge kasutage seadet, kui selle juhe või muud olulised osad, näiteks kaitseseadmed, kõrgsurvevoolikud, päästikuga pihustipüstol on vigastatud.
HOIATUS! Kasutatavad pikendusjuhe, pistikukahvel ja voolupesa peavad olema veekindlad.
HOIATUS! Ebasobiva pikendusjuhtme kasutamine võib esile kutsuda ohtlikke olukordi. Hoiatusmärgis: See seade pole mõeldud ühendamiseks joogivee allikaga.
HOIATUS! Seade on mõeldud kasutamiseks temperatuuril üle 0 kraadi. (Ainult H05VV-F juhtmega seadmele).



HOIATUS! Seadme ohutuse tagamiseks kasutada ainult originaalvaruosi (sh pihusti), mida tootja tarnib või on kinnitanud. Ärge kasutage seadet, kui selle osad on vigastatud, parandage need esmalt.
HOIATUS! Hoidke end veejoa löögi eest, kui vajutate päästikut – hoidke püstolit kindlalt käes.
HOIATUS! Seadme liigutamisel või transportimisel peab see olema horisontaalasendis. Seadme liigutamisel tõmmake seda käepidemest.
HOIATUS! Lülitage veeallika külge. See seade pole mõeldud ühendamiseks joogivee allikaga.
Lülitage seade veevõtu koha külge (Selleks võib olla veepaak).
Sissetuleva vee surve peab olema vahemikus 0,01 MPa ja 0,4 MPa.
Ärge kasutage voolikut, kui see on kahjustatud.
Seadme ühendamiseks joogivee allikaga peab veetorule olema paigaldatud vee tagurpidi suunas liikumise kontrollmehhanism, et must vesi ei satuks joogiveevõtu süsteemi. Vee tagurpidi suunas liikumise takistusmehhanism peab vastama standardi EN 60335-2-79 lisale.
HOIATUS! Lülitage seade vooluallikast välja enne hooldustööde alustamist. Ohutuse huvides peab rikutud või vigastatud juhet vahetama ainult tootja, tootjat esindav tehnilise hoolduse teenindus või vastava valdkonna spetsialist.

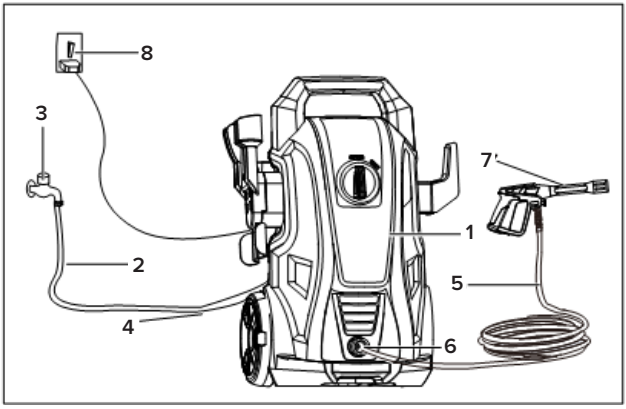
ÜHENDAMINE

1. Ühendage survevee väljundi avasse survevee voolik.
2. Survevee voolikule kinnitage pihusti käepide.
Enne seadme kasutamist veenduge, et survevee voolik on täielikult lahti keritud. Seadme töö ajal ei tohi voolik sassi või sõlme minna
3. Kinnitage pihusti või muu seade, mida kavatsete kasutada.
4.Ühendage seade veevõtu kohaga ja vooluallikaga.

SEADMESTIK, ELEKTRI- JA VEEÜHENDUSED

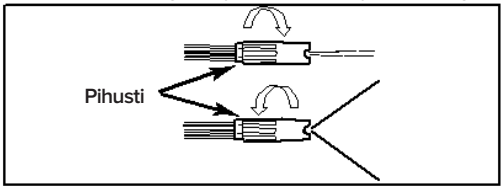
1. Kõrgsurvepesur
2. Veevõtu voolik
3. Veeühendus
4. Veesisend
5. Kõrgsurvevoolik
6. Veeväljund
7. Pihusti

8. Vooluallikas
* Osad N° 2, 3, 8 ei tarnita toote komplektis.



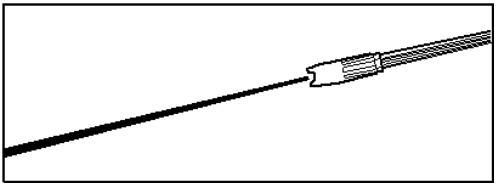
ETTEVALMISTAVAD TOIMINGUD ENNE KASUTAMIST

REGULEERITAV LEHVIKJUGA
Osades elektrilistest kõrgsurvepesurite mudelitest on pihustijoa nurk reguleeritav pihusti keeramisega. Selliselt saab muuta pihustijuga kitsast umbes 00 kõrgsurvejoast kuni lehvikjoani laiusega kuni 600 (vt. joon. 2.)



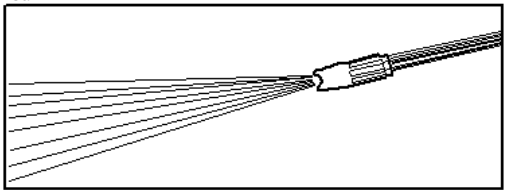
Joonis 2. Pihusti reguleerimine lehvikjoaks (osades kõrgsurvepesurites seda funktsiooni ei ole)

Peen juga töötleb puhastavat pinda paremini, seetõttu omab maksimaalset süvapuhastusjõudu kontsentreeritud pinnal. Ent kitsast kõrgsurve juga tuleb kasutada ettevaatusega, et õrnemaid pindu mitte kahjustada.



Joonis 3. Kõrgsurve kitsas juga

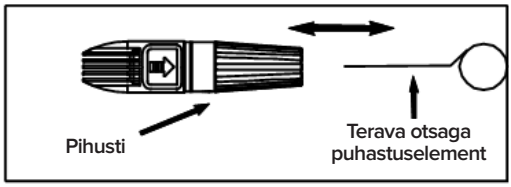
Laia lehvikjoa puhul jaotub vee mõju suuremal alal, pesemistoime jääb sama efektiivseks, aga väheneb tõenäosus pestavaid pindu kahjustada. Lehvikjuga, mis haarab korraga laiemaid pindalasid soodustab puhastustööde kiiremat lõpule viimist.



Joonis 4. Lai lehvikjuga

KÕRGSURVEPESURI PUHASTAMINE
Täielikult või osaliselt ummistunud elektriline kõrgsurvepesur laseb läbi väiksemat veekogust, mille tagajärjel võib seade töö ajal vibreerima hakata. Kõrgsurvepesuri puhastamiseks:

Lülitage seade välja ning eemaldage see vooluvõrgust;
- Katkestage vee juurdepääs. Laske välja voolikusse jäänud rõhk 2–3 korda päästikule vajutades.
- Ühendage lahti kõrgsurvepesuri piklik osa.
- Keerake pihusti kitsa joa asendisse. Kui see on tehtud, ilmuvad nähtavale lehvikjuga tekitavad vaod.
- Sisestage komplekti lisatud kõrgsurvepesuri puhastuselemendi terav osa või lahti väänatud kirjaklambriots pihusti avasse ning eemaldage see koos mustusega. Korrake seda tegevust niikaua kui kõik ummistused saavad kõrvaldatud. (Vt. joon. 5)



Joonis 5. Sisestage terava otsaga puhastuselement pihusti avasse ning eemaldage see – korrake protseduuri nii kaua kui kogu mustus saab eemaldatud

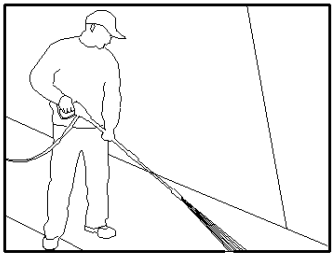
Järgi jäänud mustus eemaldage tagurpidise vee survega. Selleks tuleb suruda aiavooliku otsa kõrgsur-vepesuri otsa vastu ning, avanud aiavoolikus vee, hoida umbes 30-60 sekundi vältel, et kõrgsurvepesuri ots saaks läbi loputatud.

JOA JA PUHASTAVA PINNA VEHELINE NURK

Puhastavatele pindadele vett piserdades kõige tugevam vee mõjujõud tekkib siis, kui vesi põrkub vastu puhastatavat pinda täisnurga all.

Kuid sellisel juhul võivad mustuse osakesed hoopis süüvida puhastatava pinna sisse, seetõttu ei ole puhastav mõju nii tõhus nagu seda sooviksite.

Optimaalne nurk kõrgsurvepesuri veejoa ning puhastatava pinna vahel – 45 kraadi.



Joonis 6. Optimaalne nurk veejoa ning puhastava pinnavahel

Sellise nurga all vee pihustamise korral on puhastav mõju parem ning mustus saab efektiivselt pindade pealt eemaldatud.

VEEJOA NING PUHASTATAVA PINNA VAHELINE KAUGUS

Teine, veejoa pesuvõimet mõjutav faktor on kõrgsurvepesuri ning puhastatavate pindade vaheline kaugus. Survevee toime suureneb kui kõrgsurvepesur asub puhastavale pinnale võimalikult lähedal.

KUIDAS PINDASID MITTE KAHJUSTADA

Puhastatavad pinnad võivad kahjustuda, kui veesurve on suurem kui pestav pind kannatab. Mõjujõudu saab korrigeerida kolme ülalmainitud asjaolu arvestades. Keelatud on kasutada kõrgsurvet ehk roteeruvat turbootsikut õrnemate pindade puhastamiseks. Ärge kasutage kitsast kõrgsurve juga akende pesemisel, sest klaas võib surve all puruneda.

Abinõud, mis aitavad hoiduda puhastatavate pindade kahjustamisest:

1. Enne kõrgsurvepesuri päästikule vajutamist seadke see laia lehvikjoa asendisse.
2. Hoides kõrgsurvepesurit 4–5 jala ehk ligikaudu 120–150 cm kauguses puhastatavast pinnast ning 45 kraadise nurga all, vajutage päästikule.
3. Muutke veelaskumise nurka ning lehvikjoa kaugust nii kaua kui leiate kõrgsurvepesurile optimaalse asendi, mille puhul ei saa puhastatav pind veesurve poolt kahjustatud.

TURBOOTSIK (EI OLE KAASAS KÕIGIL MUDELITEL)

Turbootsik, vahel roteeruvaks nimetatav, on üsna efektiivne seade, mis märkimisväärselt vähendab puhastamisele kuluvat aega. Turbootsikud eristuvad selle poolest, et nende kitsa survepesu juga on tugevam ning nende 25 kraadi all pritsitav lehvikjuga, on tavalisest kõrgsurvepesuri omast efektiivsem. Selline kõrgsurvepesur piserdab kitsast kõrgsurve juga koonusekujuliselt, seetõttu haarab vesi pesemisel korraga suuremat pindala.

ETTEVAATUST: turbootsikut kasutades tekib kõrgsurve kitsas juga, mis on eriti tõhus, seetõttu kasutage seda ainult nende pindade puhul, millele ei osutu sellise joaga pesemine kahjulikuks. Lisaks sellele pole turbootsiku reguleeritav ning ei saa olla kasutatud koos pesuvahendi pihustamisega.

PESUVAHENDID

Pesuvahendite kasutamine pesemisel võib märkimisväärselt lühendada puhastamisele kuluvat aega, peale selle nende abil on hõlpsam eemaldada raskesti eemaldatavat mustust. On olemas spetsiaalseid pesuvahendeid, mis on ettenähtud teatud pesemisetappidel kõrgsurvepesurites kasutamiseks.
Oma konsistentsilt meenutavad need pesuvahendid vett. Kasutades konsistentsilt tihedamaid pesuvahendeid, näiteks nõudepesuvahendit, võib keemiliste vahendite sissepritse süsteem ummistuda ning pesuvahendite pritsimine on takistatud.
Pesuvahend pääseb mõjule kohe kui seda pritsitakse puhastatavatele pindadele, pärast pritsimist on tarvis veidi oodata, et mustus ja pori lahustuks. Pesuvahendid mõjuvad kõige paremini siis kui neid pritsitakse madalal survel.
Kõige efektiivseimat puhastust tagab keemilise vahendi kasutamine ning kõrgsurve veejoaga loputamine.
Vertikaalsete pindade pesemisel tasub alustada pesuvahendi pealekandmist altpoolt, vähehaaval ülespoole liikudes. Selliselt ei voola pesuvahend ära ning ei jäta jälgi. Kui loputate kõrgsurve veejoaga, samuti on soovitatav liikuda altpoolt ülespoole. Kui mõni plekk on eriti raskelt eemaldatav, võib tekkida vajadus kasutada harja ning spetsiaalseid pesuvahendeid ning seejärel loputada kõrgsurve veejoaga.

KASUTAMINE

Allpool on kirjeldatud pesemisprotseduuri, mis võib aidata Teil korraldada oma tööd kõrgsurvepesuriga ning saavutada võimalikult häid tulemusi võimalikult lühikese ajaga.
Ärge unustage kasutada ka ülalmainitud pritsimise/pesemise meetodeid.

1. Pindade ettevalmistus

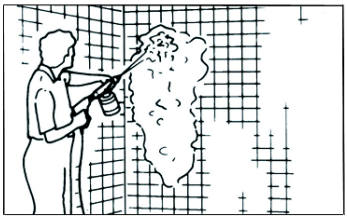
Enne kõrgsurvepesuriga pesema asumist kindlasti valmistage ette pesemist vajavat pinda ning ruumi. Kohast, kus planeerite kõrgrõhupesuriga puhastamist, viige välja mööbel, sulgege korralikult aknad ja uksed. Lisaks sellele on tarvis kaitsta kõiki lähedal kasvavaid taimi ning puid, kattes neid kaitsematerjaliga. See kaitseb taimi pritsitavate pesuvahendite eest.

2. Esimene pesemine kõrgsurve veejoaga

Teine samm oleks pindade eelloputamine surveveega eemaldamaks pinnapealset pori ja mustust. Sellisel moel saab pesuvahend pääsu sügavamasse sööbinud mustusele. Enne päästikule vajutamist, asetage pihusti laia lehvikjoa asendisse ning aeglaselt reguleerige veejuga sobivamaks. See aitab vältida liiga kontsentreeritud juga, mis võib pestavaid pindasid kahjustada.

3. Pesuvahendi kasutamine

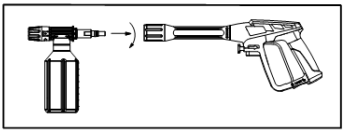
JÄRGIGE IGA KONKREETSE MUDELI JUHENDEID.
MÄRGE: Kasutage pesuvahendeid, mis on spetsiaalselt kõrgsurvepesurite jaoks ettenähtud.
MÄRGE: katsetage pesuvahendit enne kasutamist silmatorkamatus kohas.



Joonis 7. Pesuvahendi kasutamine

PESUVAHENDIPIHUSTIGA SEADE

Järgige etiketil märgitud tootjapoolseid juhiseid, mis puudutavad sobivat vee ja pesuvahendi vahekorda segus, mida pritsitakse läbi kõrgsurvepesuri. Kontsentratsioon peab olema umbes 5,4 % (1: 19).
1. Keerake lahti pesuvahendi pihusti ülemine osa ning täitke see pesuvahendiga.
2. Sulgege pesuvahendipihusti ülemine osa.
3. Eemaldage pihustusotsik päästikpüstolist.
4. Ühendage pesuvahendi pihusti kõrgsurvepesuri pihustiga. (Vt. joon. 8)



Joonis 8. Ühendage pesuvahendi pihusti kõrgsurvepesuri pihusti külge

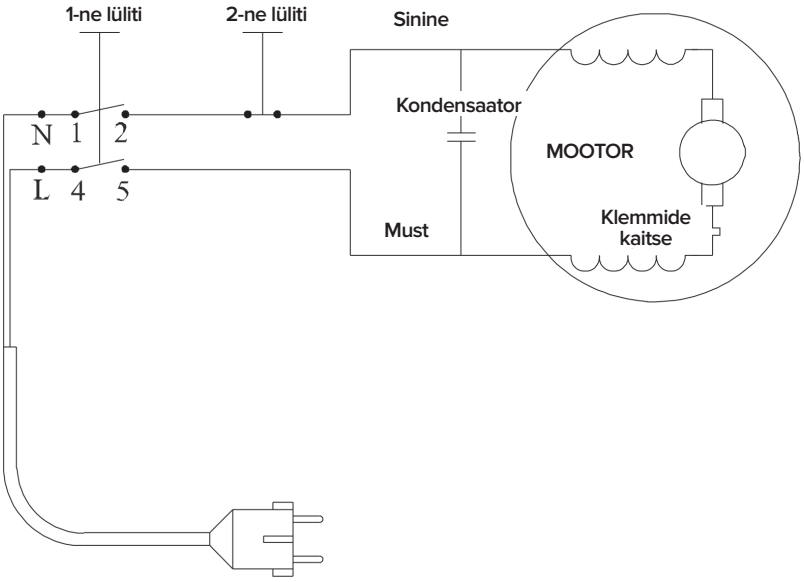
5. Pihustage pesuvahendit nii, et see kataks ühtlaselt puhastavat pinda. Pihustage alt ülesse, et pesuvahend ei voolaks mööda tasapinda ning ei jätaks jälgi.
6. Jätke pesuvahend mõneks minutiks pinnale mõjuma. Sel ajal soovitatakse puhastada harjaga eriti määrdunud kohti.

Keelatud on lasta pesuvahendil puhastatavatel pindadel ära kuivada.
7. Eemaldage kõrgsurvepesuri pihustilt pesuvahendipihusti ning ühendage selle asemele pikliku kõrgsurvepesuri osa või eemaldage pesuvahendipihusti kõrgsurvepesuri pikliku osa küljest.
8. Loputage pesuvahend pindadelt ära.
MÄRGE: Pesuvahendi pihusti puhastage peale igat kasutamiskorda puhta veega.
4 Lõplik pesemine
Lõpliku, viimistlevat pesemist alustage alt ning liikuge aeglaselt ülespoole. Hoolikalt loputage pindasid, et eemaldada nendelt pesuvahendijääke.
5. Välja lülitamine
1. Ilmtingimata loputage süsteemist kogu pesuvahend.
2. Lülitage välja mootor.
3. Katkestage vee juurdepääs.
4. Kui mootor on seiskunud ja vee juurdepääs seadmele peatatud, vajutage pihusti päästikule, et lasta rõhk süsteemist välja.
ETTEVAATUST: KEELATUD on katkestada vee juurdepääsu enne kui mootor on seiskunud. Kui seda nõuet mitte järgida võib tõsiselt kahjustada seadme pumpa ja (või) mootorit.
HOIATUS! KEELATUD on eemaldada kõrgsurvepesurist väljalaskevooliku kui süsteemis on säilinud rõhk. Et vabastada rõhk: seisatage mootor, katkestage vee juurdepääs ning vajutage 2–3 korda pihusti päästikule.
5. Peale igat kasutamist puhastage kõik seadme pinnad niiske ja puhta lapiga.
6. Hoiustamine
Ärge hoiustage kõrgsurvepesurit õues.
Ärge hoidke kõrgsurvepesurit kohtades, kus see võib ära külmuda.
SOOVITUSED KUIDAS PIKENDADA KÕRGSURVEPESURI EKSPLUATEERIMISIGA
1. Ärge kunagi kasutage kõrgsurvepesurit veeta.
2. Kõrgsurvepesur ei ole ettenähtud kasutamiseks sooja veega. Antud seadme ühendamine soojavee allikale on keelatud, sest see võib lühendada kõrgsurvepesuri ekspluateerimisaega märkimisväärselt.
3. Kasutades soovitatutest erinevat pesuvahendit võib vigastada pumbakomponente (rõngastihendid jne.) Samuti laieneb see keeld sellistele keemilistele ainetele, nagu valgendi, nõudepesuvahend jne.
4. Keelatud on lasta seadmel töötada ilma vett pihustamata kauem kui ühe minuti (1) vältel. Antud nõuet mitte järgides kuumeneb üle ning läheb rikki kõrgsurvepesuri pump. Vajutage päästik alla enne rõhu reguleerimist kõrgsurvepesuris (lülitades suurelt madalale ning vastupidi).
Seda sooritamata jättes väheneb kõrgsurvepesuri pikliku osa rõngastihendite ekspluateerimisiga.

PÕHILISED TEHNILISED KARAKTERISTIKUD

	ABW-VCL-80P(B)	**ABW-VCL-100P(C)**
Pinge	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Võimsus	1500 W	2000 W
Suurim rõhk	120 bar.	150 bar.
Maksimaalne vooluhulk	7,8 l/min	7,5 l/min
Vooluhulk	6 l/min	5,5 l/min
Kõrgsurvevoolik pikkus	6 m	6 m
Toitejugtme pikkus	5 m	5 m
Vee imamisfunktsioon	Jah	Jah
Vasktraadid	Ei	Jah
Kiirühendused	Jah	Jah
Tarvikud	Pihustuspüstol AG1175 otsikuga, turbootsik, vahuotsik, veefilter.	Pihustuspüstol AG1175 otsikuga, turbootsik, vahuotsik, veefilter.
Soovitatav pidev tööaeg	30 min	30 min

ELEKTRISKEEM



VÕIMALIKUD PROBLEEMID NING NENDE LAHENDAMINE

Probleemi tunnus	Võimalik (-ud) põhjus (-ed)	Lahendus
Ei imendu pesuvahend – vastavate mahtudega seadmed.	1. Kõrgsurvepesuri pikliku osa pihusti ei ole madalale rõhule seadistatud. 2. Kõrgrõhusurve pikendusvoolik või kõrgsurve voolik on liiga pikk. 3. Pumbaimur on ummistunud.	1. Seadistage pikliku osa pihusti madala surve mõõtepiirkonda (vt. lk. 18). 2. Eemaldage kõrgsurve pikendusvoolik või kasutage teist kõrgsurve voolikut pikkusega lühem kui 25 jalga. 3. Pöörduge müüja poole.
Ei imendu pesuvahend – seadmed eemaldatavate pe-suvahendi pihustitega.	Pesuvahendipihusti on ummistunud.	1. Puhastage pesuvahendi pihusti sooja veega. 2. Vahetage pesuvahendi pihusti välja.
Seade ajab suitsu.	Ülekuumenenud, ülekoormatud, mootor vigane.	Lülitage seade välja ning pöörduge müüja poole.
Kõrgsurvepesur ei lülitu sisse.	1. Rõhk jäi seadme sisse. 2. Seadme pistik on vooluvõrguga kehvasti ühendatud, vigane pistikupesa. 3. Liiga pikk pikenduskaabel või väikene juhtmesuurus. 4. Toitepinge on liiga madal. 5. Ülekuumenemiskaitse hakkas tööle.	1. Vajutage pihusti päästikule. 2. Kontrollige seadme pistikut, pistikupesa või kaitset. 3. Eemaldage pikendusjuhe. 4. Kontrollige, kas voolualika pinge on õige. 5. Lülitage seade välja ning oodake kuni see jahtub.

Pump ei saavuta vajaliku survet.	1. Veefilter on ummistunud. 2. Pump imeb õhku vooliku ühenditest. 3. Pihusti on kulunud või ei ole õiget suurust. 4. Ummistunud või kulunud väljalaske seade. 5. Klapid on ummistunud või kulunud.	1. Puhastage veefilter. 2. Kontrollige, kas ühendused ning fikseerimisrõngas on korralikult ühendatud. 3. Pöörduge müüja poole. 4. Pöörduge müüja poole. 5. Pöörduge müüja poole.
Vahelduv rõhk.	1. Pump imeb õhku. 2. Pihusti on ummistunud. 3. Määrdunud, kulunud või ummistunud klapid. 4. Veekindlad tihendid on läbi kulunud.	1. Kontrollige, et voolikud ning ühendused oleksid hästi ühendatud. 2. Puhastage pihusti puhastuselemendi abil (vt. Lk. 16). 3. Pöörduge müüja poole. 4. Pöörduge müüja poole.
Mootori järsk seiskumine.	1. Liiga pikk pikendusjuhe või väikene juhtme suurus. 2. Ülekuumenemise tagajärjel hakkas tööle kaitse.	1. Eemaldage pikendusjuhe (Vt. lk 13). 2. Kontrollige, kas voolualli-ka pinge vastab tehnilistele nõuetele.

KONTROLL JA HOOLDUS



Turvaliseks tööks käesoleva seadmega puhastage seadet iga kolme kuu tagant. Enne seadme kasutamist vaadake hoolikalt läbi kõik filtrid ning pihusti, veenduge et nad ei oleks ummistunud. Pärast seadme kasutamist kontrollige, et pumpa ning voolikusse ei jääks vett.
Juhul kui seade vajab remonti ja garantiiaeg ei ole veel läbi saanud, edastage seade poodi, kus olete selle soetanud. Et kasutada remondi ning asendusteenust tuleb esitada dokument, mis tõendab selle ostmist. Enne pakkimist tuleb seade ära puhastada. Pakend peab olema tugev ja hermeetiline. Hoiustage seade kuivas ruumis.
Seadme turvaliseks transportimiseks peab seade olema transporditud vastavalt Turvaliste vedude rahvusvahelise assotsiatsiooni soovitustele.
Musta ristiga läbi kriipsutatud prügikonteineri sümbol.
Ärge visake elektriseadmeid ära koos olmeprügiga. Kasutuskõlbmatud seadmed tuleb viia vastavasse jäätmekäitluspunkti.
Võtke ühendust kohaliku omavalitsusega, kust saate täpsemat teavet lähimatest jäätmekäitluspunk-tidest. Kui utiliseerite vanu elektriseadmeid prügilates või muudes olmeprügi kohtades, võivad põhjavette settida ohtlikud ained, mis võivad kahjustada Teie tervist ja heaolu, kui satuvad koos joogiveega toiduahelasse. Kui vahetate vanu seadmeid uute vastu, peab jaemüügiesindus (pood) vastavalt seadusele võtma vastu tasuta (või sümboolse tasu eest) vana seadme, et seda vastavalt nõuetele utiliseerida.

GARANTII TINGIMUSED
GRUNDER tööriistad ja masinad kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsioonivõi kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatat sioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmisja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu.
3. Tavalistele kuludetailidele, akudele kehtib 24-kuuline garantii.
4. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
5. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
6. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutus juhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON NO. 230802101

Toote mudel/toode
(toode, tüüp, partii või seerianumber): **survepesur**

Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

See vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja ainuvastutusel.

Deklaratsiooni objekt: **Grunder survepesur:**
ABW-VCB-80P(A), ABW-VCB-80P(B), ABW-VCB-80P(C), ABW-VCB-90P(A), ABW-VCB-90P(B), ABW-VCB-90P(C), ABW-VCL-80P(A), ABW-VCL-80P(B), ABW-VCL-80P(C), ABW-VCL-80P(D), ABW-VCL-90P(A), ABW-VCL-90P(B), ABW-VCL-90P(C), ABW-VCL-90P(D), ABW-VCB-70P(A), ABW-VCB-70P(B), ABW-VCB-70P(C), ABW-VCL-70P(A), ABW-VCL-70P(B), ABW-VCL-70P(C), ABW-VCL-70P(D).

Eespool kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:
MD 2006/42/EÜ
EMC direktiiv 2014/30/EL

Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, mille puhul vastavus deklareeritakse:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Lisainfo: toode on sertifitseeritud, testimine TUV Rheinland LGA Product GmbH – sertifikaadi numbrid AE 50508862 0001, testi raport 60361759002; sertifikaadi numbrid AM 50507327 0001, testi raport 50314981003, 50314981004.

Allkirjastatud poolt ja nimel:
(väljaandmise koht ja kuupäev): **2023.08.21 Zhejiang, China**
(nimi, amet) (allkiri): 浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO.,LTD.

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON NO. 230802102

Toote mudel/toode
(toode, tüüp, partii või seerianumber): **survepesur**

Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

See vastavusdeklaratsioon on väljastatud tootja ainuvastutusel.

Deklaratsiooni objekt: **Grunder survepesur:**
ABW-VCB-100P(A), ABW-VCB-100P(B), ABW-VCB-100P(C), ABW-VCL-100P(A), ABW-VCL-100P(B), ABW-VCL-100P(C), ABW-VCL-100P(D), ABW-VCL-100(C).

Eespool kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:
MD 2006/42/EÜ
EMC direktiiv 2014/30/EL

Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, mille puhul vastavus deklareeritakse:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Lisainfo: toode on sertifitseeritud, testimine TUV Rheinland LGA Product GmbH – sertifikaadi numbrid AE 50509129 0001, testi raport CN21BL9 001; sertifikaadi numbrid AM 50510813 0001, testi raport 60444530001.

Allkirjastatud poolt ja nimel:
(väljaandmise koht ja kuupäev): **2023.08.21 Zhejiang, China**
(nimi, amet) (allkiri): 浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.

GRUNDER

PIELIETOJUMS

PĀRNĒSĀJAMAIS AUGSTSPIEDIENA MAZGĀTĀJS ir specializēta daudzfunkcionāla iekārta, kas paredzēta au-tomobiļu, velosipēdu un citu transportlīdzekļu tīrīšanai un mazgāšanai, kā arī terašu, lapeņu u.tml. konstrukciju tīrīšanai un mazgāšanai, un ir ārkārtīgi droša un uzticama. Pirms iekārtas lietošanas uzsākšanas tā ir rūpīgi jāapskata.

DROŠĪBAS PRASĪBAS UN BRĪDINĀJUMI

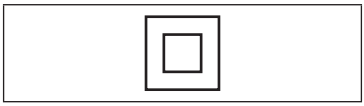
Automātiska IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA:
Šī augstspiediena mazgātāja dzinējs nedarbojas bez apstājas. Tas darbojas, kamēr ir nospiesta mazgāšanas pistoles palaišanas svira. Pēc šajā instrukcijā aprakstītās palaišanas procedūras izpildes, lūdzu, ieslēdziet augstspiediena mazgātāju un aktivējiet to, nospiežot palaišanas sviru. Sīkāku informāciju skatīt nodaļā «Lietošana».
BRĪDINĀJUMS! Pieslēgšanu elektrotīklam drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists; pieslēgumam ir jāatbilst IEC 60364-1 prasībām. Barošanas avotam, pie kura tiek pieslēgta šī ierīce, ir jābūt aprīkotai vai nu ar diferenciālās strāvas ierīci, kas pārtrauks strāvas padevi, ja zemē novadītā strāva pārsniegs 30 mA 30 ms laikā, vai ar ierīci, kas kontrolēs zemējuma ķēdi.
BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu bīstamas situācijas rašanos, notiekot nelaimes gadījumam vai bojājumam, ir jāveic atbilstīgi pasākumi (piemēram, nonākot saskarē ar mazgāšanas līdzekļiem, tie jānomazgā ar lielu tīra ūdens daudzumu).
BRĪDINĀJUMS! Šī augstspiediena mazgātāja dzinējs nedarbojas bez apstājas. Tas darbojas, kamēr ir nospiesta mazgāšanas pistoles palaišanas svira.
Drošības prasības
Šajā instrukcija ir ietverta svarīga informācija.
Informācija ir sagatavota, pamatojoties UZ DROŠĪBAS APSVĒRUMIEM, lai NOVĒRSTU AR IEKĀRTU SAISTĪTU PROBLĒMU RAŠANOS. Lai pievērstu lietotāja uzmanību šai informācijai, tā ir atzīmēta ar šādiem signālvārdiem.
BĪSTAMI! «Bīstami» norāda uz iespējamu bīstamu situāciju, kuras rašanās rezultātā TIKS nodarīti dzīvībai bīstami vai smagi savainojumi.
BRĪDINĀJUMS! «Brīdinājums» norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rašanās rezultātā VAR TIKT nodarīti dzīvībai bīstami vai smagi savainojumi.
UZMANĪBU: Vārds «Uzmanību» norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rašanās rezultātā VAR TIKT nodarīti viegli vai vidēji smagi savainojumi.
PIEZĪME: Informācija, kurai jāpievērš īpaša uzmanība.
Drošības prasības
SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU
BRĪDINĀJUMS! Darbā ar šo ierīci vienmēr jāievēro šādas drošības prasības:
1. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
2. Lai samazinātu savainojumu risku, rūpīgi uzraugiet bērnus, kas atrodas blakus strādājošai ierīcei.
3. VIENMĒR atvienojiet ierīci no strāvas avota pirms detaļu noņemšanas vai remonta.
4. Ievērojiet visas drošības prasības un noteikumus, kas ietverti Aktā par darbinieku drošības un veselības saglabāšanu.
5. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka visas drošības ierīces darbojas kā nākas. Jebkuru smidzinātāja vai ierīces detaļu noņemt vai modificēt ir AIZLIEGTS.
6. Ir jāzina, kā ierīci ātri apturēt un samazināt spiedienu. Rūpīgi iepazīstieties ar ierīces kontrolieriem.
7. Darba laikā saglabājiet modrību un nezaudējiet uzmanību.
8. Nelietojiet ierīci, ja esat noguris vai atrodaties alkoholisko vai narkotisko vielu ietekmē.
9.Ierīces lietošanas zonā nelaidiet nekādas nepiederošas personas.
10. Nezaudējiet līdzsvaru un nestāviet uz nestabilas pamatnes. Stāviet uz piemērotas pamatnes un pastāvīgi saglabājiet līdzsvaru.
11. Ievērojiet šajā instrukcijā ietvertos ierīces apkopes norādījumus.
12. Lietojiet tīrīšanas līdzekļus, ko piegādājis un ieteicis iekārtas ražotājs.
13. Ierīcei darba, transportēšanas, montāžas un demontāžas laikā ir jāstāv uz stabilas virsmas. Aizliegts neuzmanīgi pārvietot ierīci transportēšanas laikā.
14. Notiekot nelaimes gadījumam (piemēram, nonākot saskarē ar mazgāšanas līdzekļiem, noskalojiet to pārpalikumu ar tīru ūdeni), lūdzu, atvienojiet ierīci un izvelciet tās kontaktdakšu no elektrotīkla ligzdas, pārtrauciet ūdeņs padevi.
15. Šo ierīci nedrīkst pievienot pie dzeramā ūdens padeves sistēmas. Ja nepieciešams, lietojiet šļūteņu komplektu, kas ir sertificēts saskaņā ar IEC 61770.
Apsmidzināšanas vai smagu savainojumu risks. Neaizsedziet smidzinātāju un uzmanieties no tā. Nevirziet strūklu pret cilvēkiem. Ar ierīci drīkst darboties tikai apmācīti cilvēki. Pirms uzgaļa tīrīšanas vien-mēr noņemiet no smidzinātāja garo daļu.
• Neaizsedziet smidzinātāju un sargieties no tā. AIZLIEGTS virzīt augstspiediena strūklu pret cilvēkiem, dzīv-

niekiem vai sevi..
• Ierīces lietošanas vai apkopes darbu laikā vienmēr uzlieciet aizsardzības vai darba brilles un uzvelciet aizsargapģērbu.
• Ierīces darba laika aizliegts novietot rokas vai pirkstus uz smidzinātāja.
• Kategoriski aizliegts mēģināt apturēt vai novirzīt strūklu ar ķermeņa daļām.
• Vienmēr aktivējiet palaišanas sviras drošības bloķētājierīci, pat ja vēlaties darbu pārtraukt tikai uz īsu brīdi.
• Vienmēr ievērojiet ražotāja ieteikumus par pareizu tā mazgāšanas līdzekļa lietošanu, kas norādīts uz etiķetes. Vienmēr sargājiet acis, ādu un elpošanas ceļus no lietotā mazgāšanas līdzekļa.

BRĪDINĀJUMS!

TEHNISKĀ APKOPE IEKĀRTĀM AR DIVKĀRŠU IZOLĀCIJU

Iekārtā ar divkāršu izolāciju zemējuma vietā ir uzstādītas divas izolācijas sistēmas. Iekārtai ar divkāršu izolāciju netiek piegādāti nekādi zemējuma papildu līdzekļi un tie arī nav nepieciešami. Tehniskā apkope iekārtai ar divkāršu izolāciju ir jāveic piesardzīgi un pārzinot sistēmu, tāpēc tehnisko apkopi drīkst veikt tikai kvalificēti tehniskās apkopes speciālisti. Iekārtās ar divkāršu izolāciju izmantotajām rezerves daļām ir jāatbilst oriģinālajām detaļām. Iekārtas ar divkāršu izolāciju tiek apzīmētas ar vārdiem «Divkārša izolācija» (angļu val. „Double Insulation“) vai «Ar divkāršu izolāciju» (angļu val. „Double Insulated“). Iekārta var būt apzīmēta arī ar šādu zīmi.



1 att. Divkārša izolācija

BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet spiedienu, kas pārsniedz sistēmā izmantoto detaļu (šļūtene, stiprinājuma de-taļas utt.) darba spiedienu. Visiem iekārtu un papildu piederumu nominālajiem parametriem ir jāiztur šīs ierīces maksimālais darba spiediens.

BRĪDINĀJUMS! Sprādziena risks.

Aizliegts izsmidzināt viegli uzliesmojošus šķidrumus vai lietot augstspiediena mazgātāju vietās, kur ir viegli uzliesmojoši putekļi, šķidrumi vai tvaiki.

Aizliegts lietot ierīci slēgtā telpā vai sprādzienbīstamā vidē, vai tās tuvumā.

BRĪDINĀJUMS! Aizliegts smidzināt uz elektroierīcēm vai elektroinstalāciju.

• AIZLIEGTS no augstspiediena mazgātāja atvienot padeves šļūteni, ja sistēmā vēl ir palicis spiediens. Lai samazinātu spiedienu līdz 0, atvienojiet ierīci no strāvas avota un ūdens padeves, un 2–3 reizes nospiediet palaišanas sviru.
• Aizliegts palaišanas sviras mehānismu turēt pastāvīgi ieslēgtu.
• Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad tai ir pareizi pievienoti visi komponenti (rokturis, smidzinātāja daļas /caurules, smidzinātājs utt.).

BRĪDINĀJUMS! Ierīces bojājumi

• Ūdens padevi VIENMĒR ieslēdziet pirms augstspiediena mazgātāja ieslēgšanas. Ja sūknis strādās bez ūdens, tas var izraisīt tā bojājumu.
• Nelietojiet augstspiediena mazgātāju, ja ir noņemts ūdens ievades režģis. Rūpējieties, lai uz režģa neuzkrātos netīrumi un neveidotos apkaļķojums.
• AIZLIEGTS lietot augstspiediena mazgātāju, ja detaļas ir bojātas vai arī to trūkst. Regulāri pārbaudiet ierīci un nekavējoties to saremontējiet vai nomainiet nolietojušās vai bojātās daļas.
• Lietojiet tikai ierīces piegādes komplektā iekļauto smidzinātāju.
• Aizliegts atstāt smidzināšanas daļu bez uzraudzības, kad ierīce darbojas.
• Aizliegts mēģināt mainīt rūpnīcas iestatījumus.

Nomainot rūpnīcas iestatījumus, ierīci var sabojāt un zaudēt tiesības uz garantiju.

• Vienmēr stingri turiet smidzinātāju un tā cauruli, kad ieslēdzat ierīci un to lietojat.
• AIZLIEGTS lietot ierīci ilgāk par vienu (1) minūti, kad ir nospiesta (atlaista) palaišanas svira. Šo nosacījumu neievērojot, sūknis pārkarsīs un sabojāsies.
• Augstspiediena mazgātājs nav paredzēts karstam ūdenim.

AIZLIEGTS pieslēgt ierīci karstā ūdens padeves sistēmai, jo karstais ūdens ievērojami saīsinās ierīces ekspluatācijas laiku.

• AIZLIEGTS glabāt augstspiediena mazgātāju ārpus telpām vai vietā, kur ierīce var sasalt. Šo nosacījumu neievērojot, tiks nopietni bojāts sūknis..
• Pārslēdzot spiedienu no augsta uz zemu, atlaidiet palaišanas sviru. Šo nosacījumu neievērojot, ierīci var sabojāt.
• Uzmanieties no atsitiena, ko ierīces ieslēgšanas brīdī rada ūdens strūkla.

UZMANĪBU: Glabājiet šļūteni iespējami tālāk no asiem priekšmetiem. Plīstot caurulei, pastāv iespēja gūt savainojumu. Regulāri apskatiet šļūteni un, ja šļūtene ir bojāta, nomainiet to. Nemēģiniet salabot bojāto šļūteni.

PAGARINĀJUMA KABEĻI

Ieteicams neizmantot pagarinājuma kabeli. Izmantojiet tikai lietošanai ārtelpās paredzētus pagarinājuma kabeļus. Šādi pagarinājuma kabeļi ir apzīmēti ar zīmi, kas norāda «Derīgs lietošanai ar darbam ārtelpās paredzētām iekārtām; ja netiek izmantots, glabāt telpās» (angļu val. „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.“). Izmantojiet tikai tādus pagarinājuma kabeļus, kuriem ir atbilstīgi parametri un kuru parametru nominālās vērtības nav mazākas par iekārtas nominālajām vērtībām. Neizmantojiet bojātu pa-

garinājuma kabeli, pirms pagarinājuma kabeļa lietošanas rūpīgi to apskatiet un, ja kabelis ir bojāts, nomainiet to. Nesabojājiet pagarinājuma kabeli. Nevelciet kontaktdakšu ārā no elektrotīk-la ligzdas aiz kabeļa. Sargiet kabeli no siltuma avotiem un asām malām.
Pirms atvienojat kabeli no iekārtas, vienmēr atvienojiet pagarinājuma kabeli no elektrotīkla ligzdas.



BĪSTAMI! Šo norādījumu neievērošana var izraisīt smagus vai pat dzīvībai bīstamus savainojumus.
BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu strāvas trieciena risku, visiem savienojumiem ir jābūt sausiem un tie nedrīkst saskarties ar zemi. Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām.
Šo ierīci nedrīkst lietot personas (un bērni) ar ierobežotām fiziskajām, taustes vai garīgajām spējām, kā arī personas bez pietiekamas pieredzes un (vai) zināšanām, ja personas, kas atbild par viņu drošību, viņus neuzrauga vai nav iepazīstinājušas ar ierīces ekspluatācijas noteikumiem.
Uzraugiet bērnus un neļaujiet viņiem rotaļāties ar šo ierīci.
BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai ar piegādes komplektā iekļauto vai ražotāja ieteik-to mazgāšanas līdzekli. Citu mazgāšanas līdzekļu vai ķīmisku vielu lietošana var negatīvi ietekmēt ierīces drošību.
BRĪDINĀJUMS! Augstspiediena strūkla, lietojot ierīci nepareizi, var radīt briesmas. Aizliegts virzīt strūklu pret cilvēkiem, strāvai pieslēgtām elektroiekārtām vai pašu ierīci.
BRĪDINĀJUMS! Lietotājam ir ieteicams izmantot acu aizsardzības līdzekļus.
BRĪDINĀJUMS! Nelietot iekārtu cilvēku tuvumā, kuriem nav aizsargapģērba.
BRĪDINĀJUMS! Nevirzīt strūklu pret sevi vai citiem cilvēkiem, lai tīrītu drēbes vai apavus.
BRĪDINĀJUMS! Sprādziena risks. Neizsmidzināt viegli uzliesmojošus šķidrumus.
BRĪDINĀJUMS! Šo augstspiediena mazgātāju nedrīkst lietot bērni vai neapmācītas personas.
BRĪDINĀJUMS! Augstspiediena šļūtenēm, stiprinājuma un savienojuma detaļām ir liela ietekme uz ierīces drošību. Izmantot tikai ražotāja ieteiktās šļūtenes, stiprinājuma un savienojuma detaļas.
BRĪDINĀJUMS! Lai nodrošinātu ierīces drošību, izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas, ko piegādā vai ir apstiprinājis ierīces ražotājs.
BRĪDINĀJUMS! Ūdens, kas izsūcies caur strūklas pretatplūdes bloķētāju, nav lietojams dzeršanai.
BRĪDINĀJUMS! Lai ierīci atvienotu no strāvas avota, kontaktdakša jāizvelk no elektrotīkla ligzdas – tas ir jādara pirms tīrīšanas vai tehniskās apkopes veikšanas, kā arī pirms ierīces funkcijas maiņas.
BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet iekārtu, ja ir bojāts tās strāvas vads vai citas svarīgas daļas, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, smidzinātājpistole ar palaišanas sviru.
BRĪDINĀJUMS! Drīkst izmantot tikai ūdensnecaurlaidīgu pagarinājuma vadu, kontaktdakšu un elektrotīkla ligzdu.
BRĪDINĀJUMS! Nepiemērota pagarinājuma kabeļa izmantošana var izraisīt bīstamas situācijas. Brīdinājuma zīme: šī ierīce nav paredzēta pieslēgšanai pie dzeramā ūdens padeves sistēmas.



BRĪDINĀJUMS! Ierīce paredzēta lietošanai temperatūrā, kas augstāka par 0 grādiem. (Tikai attiecībā uz ierīci ar strāvas vadu H05VV-F).
BRĪDINĀJUMS! Lai nodrošinātu ierīces drošību, izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas (tostarp arī smidzinātāju), ko piegādā vai ir apstiprinājis ierīces ražotājs Nelietojiet ierīci, ja ir bojātas tās daļas – vispirms nomainiet tās.
BRĪDINĀJUMS! Nospiežot palaišanas sviru, uzmanieties no ierīces smidzinātāja daļas atsitiena – turiet pistoli stingri rokās.
BRĪDINĀJUMS! Pārvietojiet vai uzstādiet ierīci tikai horizontālā stāvoklī. Pārvietojot ierīci, velciet to aiz roktura.
BRĪDINĀJUMS! Pievienojiet ūdens padeves sistēmai. Šī ierīce nav paredzēta pievienošanai pie dzeramā ūdens padeves sistēmas. Pievienojiet ierīci ūdens padeves sistēmai. (Tā var būt arī ūdens tvertne.) Ievadāmā ūdens spiedienam ir jābūt robežās no 0,01 MPa līdz 0,4 MPa.
Neizmantojiet šļūteni, ja tā ir bojāta.
Lai ierīci pievienotu dzeramā ūdens padeves sistēmai, ūdens caurule ir jāaprīko ar strūklas pretatplūdes bloķētājierīci, lai netīrais ūdens nenokļūtu dzeramā ūdens padeves sistēmā. Strūklas pretatplūdes bloķētājierīcei ir jāatbilst standarta EN 60335-2-79 AA pielikumam.
BRĪDINĀJUMS! Pirms apkopes darbu uzsākšanas atvienojiet ierīci no elektroenerģijas avota.
Sabojāto vai bojāto strāvas vadu drošības apsvērumu nolūkā drīkst nomainīt tikai ražotājs, ražotāju pārstāvošais tehniskās apkopes dienests vai kvalificēts speciālists.

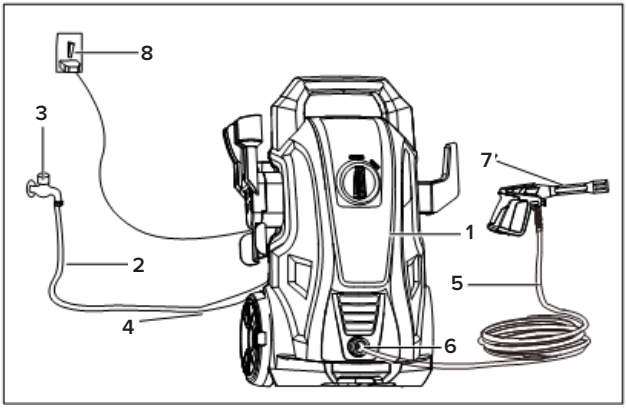
PIEVIENOŠANA

1. Pie ūdens izvades ar spiedienu atveres pievienojiet augstspiediena šļūteni.
2. Pie augstspiediena šļūtenes piestipriniet smidzinātāja rokturi. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka augstspiediena šļūtene ir izritināta pilnībā. Kamēr ierīce darbojas, šļūtene nedrīkst samesties vai izveidot cilpu.
3. Piestipriniet smidzinātāju vai kādu citu ierīci, ko vēlaties izmantot.
4. Pievienojiet ierīci ūdens padeves sistēmai un strāvas avotam.

APRĪKOJUMS, SAVIENOJUMI AR STRĀVAS AVOTU UN ŪDENS PADEVES SISTĒMU

1. Augstspiediena mazgātājs
2. Ūdens padeves šļūtene
3. Savienojums ar ūdens padevi
4. Ūdens ievades atvere
5. Augstspiediena šļūtene

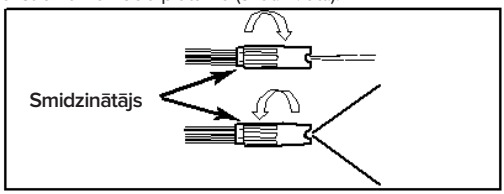
6. Ūdens izvades atvere
7. Smidzinātājs
8. Strāvas avots
* Daļas N° 2, 3, 8 neietilpst piegādes komplektā.



SAGATAVOŠANĀS DARBĪBAS PIRMS LIETOŠANAS

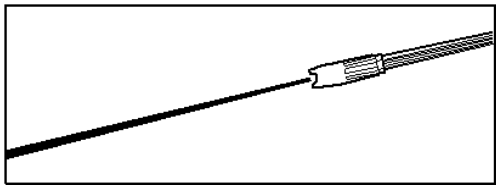
REGULĒJAMA VĒDEKĻA VEIDA STRŪKLA

Atsevišķiem pagarinātās formas detaļas modeļiem, pagriežot smidzinātāju, var regulēt smidzināmās strūklas leņķi. Tādējādi var mainīt smidzināmās strūklas formu no šauras, apmēram 00 spēcīgas iedarbības strūklas līdz vēdekļa veida smidzināmai strūklai līdz 600 platumā (skat. 2. att.).



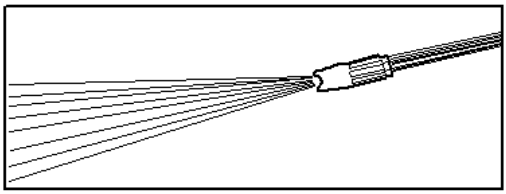
2 att. Smidzinātāja regulēšana, lai iegūtu vēdekļa veida strūklu (dažiem smidzinātājiem šādas funkcijas nav)

Šaura strūkla uz tīrāmo virsmu iedarbojas spēcīgāk, tāpēc tai piemīt maksimālais spēks, lai veiktu dziļo tīrīšanu kādā noteiktā laukumā. Tomēr tāda šaura spēcīgas iedarbības strūkla ir jālieto uzmanīgi, lai nesab-ojātu noteiktas virsmas.



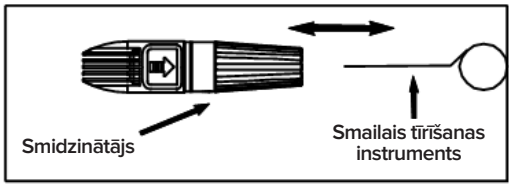
3 att. Šaura spēcīgas iedarbības strūkla

Plata vēdekļa veida strūkla sadala ūdens iedarbību lielākā laukumā, taču tīrīšanas iedarbība joprojām ir efektīva, tikai samazinās virsmas bojāšanas iespēja. Vēdekļa veida strūkla, kas aptver lielākus laukumus, veicina darbu ātrāku izpildi.



4 att. Plata vēdekļa veida strūkla

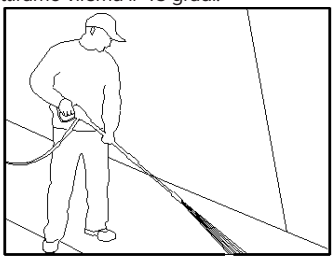
SMIDZINĀTĀJA TĪRĪŠANA
Pilnīgi vai daļēji aizsērējis smidzinātājs laiž cauri mazāku ūdens daudzumu, tāpēc ierīce darba laikā var vibrēt. Lai iztīrītu smidzinātāju:
• izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas avota;
• atslēdziet ūdens padevi. Samaziniet šļūtenē saglabājušos spiedienu līdz 0,2–3 reizes nospiežot palaišanas sviru;
• atvienojiet no smidzinātāja garo daļu;
• pagrieziet smidzinātāju šauras strūklas stāvoklī. Pēc tam kļūs redzamas joslas, kas rada vēdekļa veida strūklu.
• Ievietojiet smidzinātāja tīrīšanas piederuma, kas iekļauts piegādes komplektā, smailo daļu vai salocītu saspraudi smidzinātāja atverē un pēc tam izvelciet to ārā. Atkārtojiet šo darbību, līdz no smidzinātāja būs izvilkti visi netīrumi. (Skat. 5. att.)



5 att. Ievietojiet smailo smidzinātāja tīrīšanas instrumentu smidzinātāja atverē un izvelciet to ārā – atkārtojiet to, līdz būs likvidēta lielākā daļa netīrumu

• Atlikušos netīrumus izskalojiet no otras puses ar ūdeni. Lai to izdarītu, vienu dārza šļūtenes galu, pa kuru tek ūdens, piespiediet pie smidzinātāja galiņa un tā turiet apmēram 30–60 sekundes.

LEŅĶIS STARP STRŪKLU UN TĪRĀMO VIRSMU
Smidzinot ūdeni uz virsmas, visspēcīgākā iedarbība rodas tad, kad ūdens atsitas pret virsmu taisnā leņķī Tomēr šajā gadījumā netīrumu daļiņas var ieēsties virsmā, tāpēc attīrīšanas iedarbība nebūs tāda, uz kādu cerējāt.
Optimālais leņķis starp strūklu un attīrāmo virsmu ir 45 grādi.



6 att. Optimālais leņķis starp strūklu un attīrāmo virsmu

Smidzinot ūdeni šādā leņķī, attīrīšanas iedarbība būs labāka un netīrumi tiks efektīvi notīrīti no virsmas.

ATTĀLUMS LĪDZ ATTĪRĀMAJAI VIRSMAI
Vēl viens faktors, kas ietekmē ūdens strūklas spēku, ir attālums no smidzinātāja līdz attīrāmajai virsmai. Ūdens iedarbības spēks palielinās, ja smidzinātājs atrodas tuvāk virsmai.

KĀ NESABOJĀT VIRSMU
Attīrāmās virsmas var tikt sabojātas, ja ūdens spiediens ir spēcīgāks nekā virsmas var izturēt. Iedarbības spēku var koriģēt ar trīs iepriekšminēto faktoru palīdzību. Spēcīga spiediena strūklu vai turbīnas / rotācijas smidzinātāju aizliegts izmantot trauslu virsmu attīrīšanai. Nelietojiet šauru strūklu vai turbīnas smidzinātāju logu mazgāšanai, jo stikls var ieplaisāt.
Pasākumi, kas palīdzēs izvairīties no virsmu bojāšanas:
1. Pirms smidzinātāja palaišanas sviras nospiešanas noregulējiet to platas vēdekļa veida strūklas stāvoklī.
2. Turiet smidzinātāju apmēram 4–5 pēdu attālumā un 45 grādu leņķī pret attīrāmo virsmu, un nospiediet palaišanas sviru.
3. Mainiet vēdekļa veida strūklas krišanas leņķi un attālumu, līdz atradīsiet optimālo smidzinātāja stāvokli attiecībā pret attīrāmo virsmu, pie kura virsma netiks bojāta.

TURBĪNAS SMIDZINĀTĀJS (NE VISU MODEĻU PIEGĀDES KOMPLEKTĀ)
Turbīnas smidzinātājs, ko mēdz dēvēt arī par rotācijas smidzinātāju, – ir visai efektīvs instruments, kas ievērojami saīsina attīrīšanas laiku. Turbīnas smidzinātāji izceļas ar šauru un jaudīgu spēcīgas iedarbības strūklu, kā arī ar vēdekļa veida strūklas, ko izsmidzina 25 grādu leņķī, efektivitāti. Tāds smidzinātājs izsmidzina šauro spēcīgās iedarbības strūklu konusa veidā, tāpēc ūdens aptver lielāku laukumu.
UZMANĪBU: ar turbīnas smidzinātāja palīdzību tiek radīta šaura spēcīgas iedarbības strūkla, tāpēc lietojiet to tikai tādu virsmu attīrīšanai, kurām tāda strūkla nekaitēs. Turklāt turbīnas smidzinātāju nevar regulēt un lietot mazgāšanas līdzekļa smidzināšanai.

MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻI

Lietojot mazgāšanas līdzekļus, var ievērojami saīsināt mazgāšanas laiku, turklāt ir vieglāk likvidēt grūti mazgājamus netīrumus. Pastāv mazgāšanas līdzekļi, kas ir īpaši paredzēti lietošanai augstspiediena mazgātājos noteiktos mazgāšanas posmos. Pēc sava blīvuma tādi mazgāšanas līdzekļi atgādina ūdeni. Lietojot blīvākus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, šķidrumus trauku mazgāšanai, ķīmisko vielu iesmidzināšanas sistēma var aizsērēt un mazgāšanas līdzeklis vairs netiks izsmidzināts.

Mazgāšanas līdzekļi sāk iedarboties pēc to izsmidzināšanas uz virsmu, pēc tam vajag nogaidīt, līdz tie izšķīdinās netīrumus. Mazgāšanas līdzekļi vislabāk iedarbojas tad, kad tos izsmidzina ar zemu spiedienu. Visefektīvāko tīrīšanu nodrošina ķīmisko līdzekļu lietošana un noskalošana ar augstspiediena ūdens strūklu. Mazgājot vertikālas virsmas, mazgāšanas līdzeklis jāsmidzina, sākot no apakšas, pamazām virzoties augšup. Tādējādi mazgāšanas līdzeklis nenotecēs un neatstās mitruma plankumus. Kad virsmu nomazgājat ar spēcīga spiediena strūklu, arī jāsāk no apakšas un jāvirzās augšup. Ja traipu ir ārkārtīgi grūti notīrīt, iespējams, jāizmanto arī suka un mazgāšanas līdzekļi, un pēc tam vēl jānomazgā ar augstspiediena strūklu.

LIETOŠANA

Tālāk ir aprakstīta mazgāšanas procedūra, kas palīdzēs pareizi organizēt darbu un panākt labāko rezultātu īsākajā laikā.

Neaizmirstiet pielietot iepriekš aprakstītās smidzināšanas / tīrīšanas metodes.

1. Virsmas sagatavošana

Pirms sākat mazgāšanu ar augstspiediena mazgātāja palīdzību, obligāti sagatavojiet virsmu, ko plānojat mazgāt. No telpas, kurā ieplānota mazgāšana, ir jāiznes mēbeles, cieši jāaizver visi logi un durvis. Turklāt ir jāaizsargā visi augi un koki, kas aug blakus tīrīšanas vietai, apsedzot tos ar atbilstīgu aizsargmateriālu. Tas pasargās augus no izsmidzināmajiem mazgāšanas līdzekļiem.

2. Pirmā mazgāšana ar augstspiediena strūklu

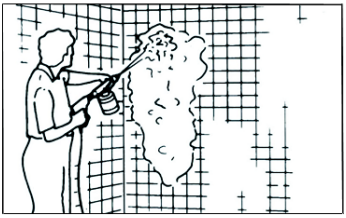
Otrais solis – apmazgāt attīrāmo virsmu ar ūdeni, lai likvidētu netīrumus, kas, iespējams, ir ieēdušies virsmā. Tādējādi mazgāšanas līdzeklis spēs piekļūt netīrumiem, kas dziļi ieēdušies virsmā. Pirms nospiežat palaišanas sviru, noregulējiet smidzinātāju platas vēdekļa veida strūklas stāvoklī un lēni noregulējiet strūklas formu. Tas palīdzēs izvairīties no pārāk koncentrētas strūklas, kas var sabojāt virsmu.

3. Mazgāšanas līdzekļa lietošana

IEVĒROJIET KATRAM ĶONKRĒTAJAM MODELIM PAREDZĒTOS NORĀDĪJUMUS

PIEZĪME: Lietojiet tādus mazgāšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti augstspiediena mazgātājiem.

PIEZĪME: pirms lietošanas pārbaudiet mazgāšanas līdzekli kādā neievērojamā vietā.

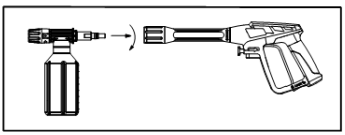


7 att. Mazgāšanas līdzekļa lietošana

APRĪKOJUMS AR MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA SMIDZINĀTĀJU

Ievērojiet ražotāja ieteikumus uz etiķetes par piemērotu mazgāšanas līdzekļa un ūdens attiecību šķīdumā, kas tiks izsmidzināts ar augstspiediena mazgātāja palīdzību; koncentrācijai jābūt apmēram 5,4 % (1: 19).

1. Atskrūvējiet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāja augšējo daļu un piepildiet to ar mazgāšanas līdzekli.
2. Aizveriet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāja augšējo daļu.
3.Noņemiet garo daļu no mazgātāja smidzinātāja.
4. Pie mazgātāja smidzinātāja piestipriniet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāju. (Skat. 8. att.)



8 att. Pie mazgātāja smidzinātāja piestipriniet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāju

5. Smidziniet mazgāšanas līdzekli tā, lai tas labi noklātu attīrāmo virsmu. Smidziniet no apakšas uz augšu, lai mazgāšanas līdzeklis nenotecētu pa virsmu un neatstātu mitruma plankumus.
6. Atstājiet mazgāšanas līdzekli dažas minūtes uz virsmas. Šajā laikā ieteicams ar suku patīrīt īpaši netīrās vietas.

Nedrīkst ļaut mazgāšanas līdzeklim nožūt uz attīrāmās virsmas.

7. No mazgātāja smidzinātāja noņemiet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāju un tā vietā piestipriniet garo daļu, vai arī noņemiet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāju no garās daļas gala.
8. Nomazgājiet mazgāšanas līdzekli no virsmas.
PIEZĪME: Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāju pēc katras lietošanas reizes. kuivada.

4. Galīgā mazgāšana

Sāciet galīgo mazgāšanu no apakšas un virzieties augšup. Rūpīgi nomazgājiet virsmu, lai no tās notīrītu visu mazgāšanas līdzekli.

5. Izslēgšana

1. Obligāti izskalojiet no sistēmas visu mazgāšanas līdzekli.
2. Izslēdziet dzinēju.
3.Atslēdziet ūdens padevi.
4. Kad dzinējs un ūdens padeve būs izslēgti, nospiediet smidzinātāja palaišanas sviru, lai sistēmā samaz-inātu spiedienu līdz 0.

UZMANĪBU: AIZLIEGTS atslēgt ūdens padevi pirms dzinējaizslēgšanas. Neievērojot šo norādījumu, var nopietni sabojāt sūkni un (vai) dzinēju.

BRĪDINĀJUMS! AIZLIEGTS atvienot no augstspiediena mazgātāja izvades šļūteni, kamēr sistēmā vēl saglabājies spiediens. Lai samazinātu spiedienu līdz 0, izslēdziet dzinēju, atslēdziet ūdens padevi un 2–3 reizes nospiediet smidzinātāja palaišanas sviru.

5. Pēc katras lietošanas reizes noslaukiet visas mazgātāja virsmas ar mitru un tīru drāniņu.

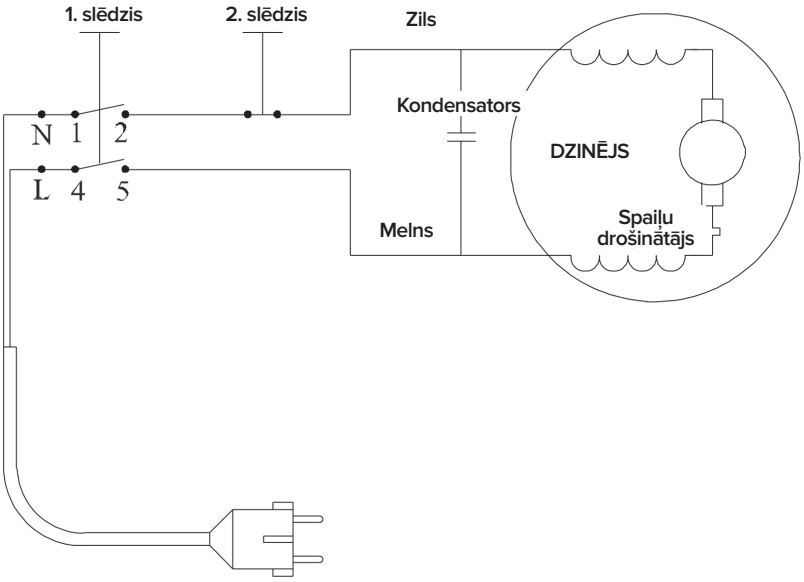
6. Glabāšana

Neglabājiet augstspiediena mazgātāju ārpus telpām.
Neglabājiet augstspiediena mazgātāju vietās, kur tas var sasalt.
PADOMI AUGSTSPIEDIENA MAZGĀTĀJA KALPOŠANAS LAIKA PAGARINĀŠANAI
1. Nelietojiet mazgātāju bez ūdens.
2. Augstspiediena mazgātājs nav paredzēts karstā ūdens iesūkšanai. Aizliegts šo ierīci pieslēgt karstā ūdens padeves sistēmai, jo tas ievērojami saīsinās ierīces kalpošanas laiku.
3.Lietojot tādus mazgāšanas līdzekļus, kuri atšķiras no ieteiktajiem, var nodarīt kaitējumu sūkņa sastāvdaļām (gredzenu blīvēm utt.). Šis aizliegums attiecas arī uz tādiem ķīmiskajiem līdzekļiem kā balinātājs, trauku mazgāšanas šķidrums u.tml.
4. Aizliegts darbināt ierīci ilgāk par vienu (1) minūti bez ūdens izsmidzināšanas. Neievērojot šo norādījumu, sūknis pārkarsīs un salūzīs.
5. Pirms regulējat spiedienu smidzinātājā, atlaidiet palaišanas sviru (pārslēdzot spiedienu no augsta uz zemu un otrādi).
Ja to nedarīsiet, samazināsies garās daļas gredzenu blīvju kalpošanas laiks.

GALVENIE TEHNISKIE DATI

	ABW-VCL-80P(B)	**ABW-VCL-100P(C)**
Spregums	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Jauda	1500 W	2000 W
Maksimālais spiediens	120 bar.	150 bar.
Maksimālā ūdens padodamā plūsma	7,8 l/min	7,5 l/min
Ūdens padodamā plūsma	6 l/min	5,5 l/min
Augstspiediena šļūtenes garums	6 m	6 m
Vada garums	5 m	5 m
Ūdens sūkšanas funkcija	Jā	Jā
Vara vadi	Nē	Jā
Ātrie savienotāji	Jā	Jā
Piederumi	Smidzināšanas pistole AG1175 ar uzgali, turbo sprausla, putu uzgalis, ūdens filtrs.	Smidzināšanas pistole AG1175 ar uzgali, turbo sprausla, putu uzgalis, ūdens filtrs.
Ieteicamais nepārtrauktais darba laiks	30 min	30 min

ELEKTRISKĀ SHĒMA



IESPĒJAMĀS PROBLĒMAS UN TO RISINĀJUMI

Pazīme	Iespējamais (-ie) cēlonis (-ņi)	Risinājums
Netiek iesūknēts mazgāšanas līdzeklis – mazgātāji ar tvertnēm.	1. Garās daļas smidzinātājs nav noregulēts uz zemu spiedienu. 2. Augstspiediena pagarinājuma šļūtene vai augstspiediena šļūtene ir pārāk gara. 3. Aizsērējis sūkņa iesūcējs.	1. Noregulējiet garās daļas smidzinātāju zema spiediena stāvoklī (skat. 30.lpp.). 2. Atvienojiet augstspiediena pagarinājuma šļūteni vai izmantojiet augstspiediena šļūteni, kas ir īsāka par 25 pēdām. 3. Vērsieties pie pārdevēja.
Netiek iesūknēts mazgāšanas līdzeklis – mazgātāji ar noņemamiem mazgāšanas līdzekļa smidzinātājiem.	Aizsērējis mazgāšanas līdzekļa smidzinātājs.	1. Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāju ar siltu ūdeni. 2. Nomainiet mazgāšanas līdzekļa smidzinātāju.
No mazgātāja nāk dūmi.	Pārkarsis dzinējs, tam ir pārslodze vai tas ir bojāts.	Izslēdziet ierīci un vērsieties pie pārdevēja.
Augstspiediena mazgātājs neieslēdzas.	1. Ierīcē ir saglabājies spiediens. 2. Slikti nofiksēta kontaktdakša vai bojāta elektrotīkla ligzda. 3. Pārāk garš pagarinājuma kabelis vai mazā izmēra vads. 4. Pārāk zems barošanas spriegums. 5. Pārkaršanās dēļ iedarbojies drošinātājs.	1. Nospiediet smidzinātāja palaišanas sviru. 2. Pārbaudiet kontaktdakšu, elektrotīkla ligzdu un drošinātāju. 3. Atvienojiet pagarinājuma vadu. 4. Pārbaudiet, vai strāvas avotam ir pareizs spriegums. 5. Izslēdziet ierīci un pagaidiet, līdz dzinējs atdziest.

Sūknis nesasniedz nepieciešamo spiedienu.	1. Aizsērējis ūdens filtrs. 2. Sūknis iesūknē gaisu no šļūtenes savienojumiem. 3. Smidzinātājs ir nolietojies vai tas ir nepiemērota izmēra. 4. Aizsērējusi vai nolietojusies izvades ierīce. 5. Aizsērējuši vai nolietojušies vārsti.	1. Iztīriet ūdens filtru. 2. Pārbaudiet, vai ir kārtīgi nostiprināti savienojumi un fiksācijas gredzens. 3. Vērsieties pie pārdevēja. 4. Vērsieties pie pārdevēja. 5. Vērsieties pie pārdevēja.
Mainīgs spiediens.	1. Sūknis iesūknē gaisu. 2. Aizsērējis smidzinātājs. 3. Vārsti ir netīri, nolietojušies vai aizsērējuši. 4. Nolietojušās ūdensnecaurlaidīgās blīves.	1. Pārbaudiet, vai ir kārtīgi nostiprinātas šļūtenes un savienojumi. 2. Ar attīrīšanas instrumenta palīdzību attīriet smidzinātāju. 3. Vērsieties pie pārdevēja. 4. Vērsieties pie pārdevēja.
Pēkšņi apstājies dzinējs.	1. Pārāk garš pagarinājuma vads vai mazā izmēra vads. 2. Pārkaršanas dēļ iedarbojies drošinātājs.	1. Atvienojiet pagarinājuma vadu (skat. 24. lpp.). 2. Pārbaudiet, vai strāvas avota spriegums atbilst tehniskajām prasībām.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Lai darbs ar ierīci būtu drošs, iztīriet to reizi trijos mēnešos. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi apskatiet filtrus un smidzinātāju, kā arī pārliecinieties, ka tie nav aizsērējuši. Pēc ierīces lietošanas pārbaudiet, vai sūknī un šļūtenē nav palicis ūdens.

Ja ierīcei garantijas apkopes laikā nepieciešams remonts, lūgums nodot to veikalā, kurā to iegādājāties. Lai izmantotu tiesības uz garantijas remontu vai preci apmainītu, ir jāuzrāda pirkumu apliecinošs dokuments. Ierīci pirms iesaiņošanas vajag notīrīt. Iesaiņojumam ir jābūt ciešam un hermētiskam. Glabājiet ierīci sausā telpā.

Lai ierīci droši pārvestu, tā jātransportē saskaņā ar Starptautiskās pārvadājumu drošības asociācijas (SPDA) ieteikumiem.



Simbols ar krusteniski pārsvītrotu atkritumu konteineru.

Nemetiet elektroiekārtas ārā kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Ierīces, kas nav derīgas lietošanai, ir jānodod specializētās savākšanas vietās.

Sazinieties ar vietējās pašvaldības administrāciju, kur Jums sniegs sīku informāciju par Jums tuvākajām savākšanas vietām.

Ja vecas elektroiekārtas tiek izmestas izgāztuvēs vai citās parasto atkritumu utilizācijas vietās, gruntsūdeņos var nokļūt bīstamas vielas, kas var nodarīt kaitējumu Jūsu veselībai un labklājībai, ja tās kopā ar ūdeni nonāks barības ķēdē.

Kad veco iekārtu nomaināt pret jaunu, mazumtirdzniecības aģentam (veikalam) saskaņā ar likumu ir obligāti bez maksas (vai par simbolisku samaksu) no Jums jāpieņem vecā iekārta, lai pienācīgā veidā to utilizētu.

GARANTIJAS NOTEIKUMI
GRUNDER instrumentiem un mašīnām tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.
1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomaiņīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.
2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;
• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);
• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);
• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;
• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);
• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;
• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;
• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;
• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neiz- dodas konstatēt;
• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izman- tots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vain- as vai nepārvaramās varas dēļ.
3. Parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: akumulatoriem tiek piešķirta 24 mēn. garantija.
4. Garantija var būt pārtraukta, ja:
• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.
5. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.
6. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja in- strukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA NR. 230802101

Izstrādājuma modelis/produkts
(produkta, tipa, partijas vai sērijas numurs): **augstspiediena mazg**

Ražotāja vai tā pilnvarotā pārstāvja vārds un adrese:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

Par šo atbilstības deklarāciju pilnu atbildību uzņemas ražotājs.

Deklarācijas priekšmets: **Grunder augstspiediena mazg:**
ABW-VCB-80P(A), ABW-VCB-80P(B), ABW-VCB-80P(C), ABW-VCB-90P(A), ABW-VCB-90P(B), ABW-VCB-90P(C), ABW-VCL-80P(A), ABW-VCL-80P(B), ABW-VCL-80P(C), ABW-VCL-80P(D), ABW-VCL-90P(A), ABW-VCL-90P(B), ABW-VCL-90P(C), ABW-VCL-90P(D), ABW-VCB-70P(A), ABW-VCB-70P(B), ABW-VCB-70P(C), ABW-VCL-70P(A), ABW-VCL-70P(B), ABW-VCL-70P(C), ABW-VCL-70P(D).

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem harmonizētajiem Eiropas Savienības tiesību aktiem:
MD 2006/42/EC
EMC Direktīva 2014/30/ES

Atsauces uz attiecīgajiem piemērotajiem harmonizētajiem standartiem vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz kurām deklarēta atbilstība:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Papildu informācija: produkta sertifikācija, testēšana TUV Rheinland LGA Product GmbH - sertifikātu numuri: AE 50508862 0001, testēšanas protokols 60361759002; sertifikātu numuri AM 50507327 0001, testēšanas protokols 50314981003, 50314981004.

Parakstīts:
(Izdošanas vieta un datums) **2023.08.21 Zhejiang, China**
(vārds, amats) (paraksts):...浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA NR. 230802102

Izstrādājuma modelis/produkts
(produkta, tipa, partijas vai sērijas numurs): **augstspiediena mazg**

Ražotāja vai tā pilnvarotā pārstāvja vārds un adrese:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

Par šo atbilstības deklarāciju pilnu atbildību uzņemas ražotājs.

Deklarācijas priekšmets: **Grunder augstspiediena mazg:**
ABW-VCB-100P(A), ABW-VCB-100P(B), ABW-VCB-100P(C), ABW-VCL-100P(A), ABW-VCL-100P(B), ABW-VCL-100P(C), ABW-VCL-100P(D), ABW-VCL-100(C).

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem harmonizētajiem Eiropas Savienības tiesību aktiem:
MD 2006/42/EC
EMC Direktīva 2014/30/ES

Atsauces uz attiecīgajiem piemērotajiem harmonizētajiem standartiem vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz kurām deklarēta atbilstība:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Papildu informācija: produkta sertifikācija, testēšana TUV Rheinland LGA Product GmbH - sertifikātu numuri: AE 50509129 0001, testēšanas protokols CN21BL9 001; sertifikātu numuri AM 50510813 0001, testēšanas protokols 60444530001.

Parakstīts:
(Izdošanas vieta un datums) **2023.08.21 Zhejiang, China**
(vārds, amats) (paraksts):...浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.

GRUNDER

PASKIRTIS

ŠIS KILNOJAMAS SLĖGINIS PLOVIMO ĮRENGINYS – tai ypač specializuotas daugiafunkcis įrenginys, skirtas automobiliams, dviračiams ir kitai lauko įrangai ar terasoms, pavėsinėms ir pan. valyti ir plauti, užtikrinantis išskirtinį patikimumą ir saugą. Šį įrenginį būtina gerai apžiūrėti prieš naudojant.

SAUGOS IR ĮSPĖJAMOJI INFORMACIJA

Automatinis ĮSIJUNGIMAS / IŠSIJUNGIMAS:
Šio slėginio plovimo įrenginio variklis neveikia ištisai. Jis veikia tik, kol yra nuspaustas purškiamojo pistoleto gaidukas. Atlikus šioje instrukcijoje aprašytas paleidimo procedūras, prašome įjungti slėginį plovimo įrenginį ir jį suaktyvinti, paspaudžiant gaiduką. Daugiau informacijos žr. šios instrukcijos skyriuje „Naudojimas".
ĮSPĖJIMAS! Prijungimą prie elektros maitinimo šaltinio turi atlikti kvalifikuotas asmuo; prijungimas turi atitikti IEC 60364-1 reikalavimus. Elektros maitinimo šaltinis, prie kurio jungiamas šis įrenginys, turi būti aprūpintas arba liekamosios srovės įrenginiu, kuris nutrauks tiekimą, jeigu į žemę nutekanti srovė viršys 30 mA 30 ms laikotarpiu, arba įrenginiu, kuris tikrins įžeminimo grandinę.
ĮSPĖJIMAS! Nelaimingo atsitikimo arba gedimo atveju, siekiant užkirsti kelią nesaugioms situacijoms, imtis atitinkamų procedūrų (pavyzdžiui, esant sąlyčiui su plovikliais, nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens).
ĮSPĖJIMAS! Šio slėginio plovimo įrenginio variklis neveikia savaime – jis veikia tik, kai yra spaudžiamas gaidukas.
Saugos informacija
Šioje instrukcijoje pateikiama informacijos, kurią labai svarbu žinoti ir suprasti.
Ši informacija pateikta SAUGOS SUMETIMAIS ir siekiant UŽKIRSTI KELIĄ SU ĮRENGINIU SUSIJUSIŲ PROBLEMŲ ATSIRADIMUI. Kad naudotojas atpažintų šią informaciją, ji yra žymima toliau aprašomais signaliniais žodžiais.
PAVOJUS! Pavojus nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, BUS patirtas mirtinas ar sunkus sužalojimas.
ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus, GALI būti patirtas mirtinas ar sunkus sužalojimas.
ATSARGIAI: Žodis „Atsargiai" nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus, GALI būti patirtas nesunkus ar vidutinio sunkumo sužalojimas.
PASTABA: Informacija, į kurią reikia atkreipti ypatingą dėmesį.
SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI
IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ
ĮSPĖJIMAS! Naudojant šį įrenginį, reikia visada atsižvelgti į šias atsargumo priemones:
1. Perskaitykite visą instrukciją prieš naudodami įrenginį.
2. Siekdami sumažinti sužalojimų pavojų, akylai stebėkite vaikus, esančius šalia naudojamo įrenginio.
3.VISADA atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio prieš nuimdami ar remontuodami įrenginio dalį.
4.Laikykitės visų saugos taisyklių ir Darbuotojų saugos ir sveikatos (OSHA) akto nuostatų.
5. Prieš naudodami įrenginį, įsitikinkite, kad gerai veikia visi saugos įtaisai. DRAUDŽIAMA nuimti ar modifikuoti bet kokią purkštuvo ar įrenginio dalį.
6. Būtina žinoti, kaip greitai sustabdyti įrenginį ir sumažinti slėgį. Gerai susipažinkite su įrenginio valdikliais.
7. Likite budrūs ir dirbkite atidžiai.
8. Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę ar apsvaigę nuo alkoholio ar narkotinių medžiagų.
9.Į įrenginio naudojimo vietą neleiskite jokių pašalinių asmenų.
10. Nepersisverkite, nestovėkite ant nestabilios atramos. Stovėkite ant tinkamo pagrindo bei nuolat palaikykite pusiausvyrą.
11. Vadovaukitės šioje instrukcijoje pateiktais priežiūros nurodymais.
12. Naudokite gamintojo tiekiamas ar rekomenduojamas valomąsias priemones.
13. Naudojant, gabenant, surenkant, išmontuojant įrenginį, jis turi būti pastatytas ant stabilaus paviršiaus. Draudžiama šiurkščiai judinti įrenginį gabenimo metu.
14. Įvykus nelaimingam atsitikimui (pvz., sąlyčio su plovikliais atveju, perteklių nuplaukite švariu vandeniu), prašome išjungti įrenginį ir ištraukti jo maitinimo kištuką iš elektros lizdo bei nutraukti jungtį su vandeniu.
15. Šio įrenginio negalima jungti prie geriamojo vandens tiekimo sistemos. Jeigu būtina, prašome naudoti pagal IEC 61770 aprobuotą įleidžiamosios žarnos rinkinį.
Įpurškimo ar sunkaus susižeidimo pavojus. Neuždenkite ir saugokitės purkštuko. Nepurkškite srovės į žmones. Šį įrenginį leidžiama naudoti tik apmokytiems naudotojams. Visada nuimkite ilgąją dalį nuo purkštuvo prieš šalindami nešvarumus iš antgalio.
• Neuždenkite ir saugokitės purkštuko. DRAUDŽIAMA nukreipti aukšto slėgio srovę į žmones, gyvūnus ar į save.
• Visada, kai įrenginį naudojate ar vykdote jo priežiūros procedūras, dėvėkite apsauginius akinius ar darbinius akinius ir apsauginius drabužius.
• Draudžiama rankas ar pirštus uždėti ant purkštuko, kai įrenginys yra naudojamas.
• Griežtai draudžiama bandyti sustabdyti ar nukreipti nuotėkį kūno dalimis.

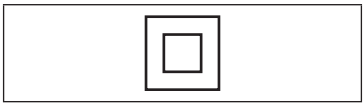
• Visada suaktyvinkite gaiduko apsauginį blokavimo elementą net, jeigu norite padaryti trumpą pertrauką purškimo metu.
• Visada laikykitės ploviklio etiketėje nurodytų gamintojo rekomendacijų dėl ploviklio tinkamo naudojimo. Visada apsaugokite akis, odą ir kvėpavimo takus nuo naudojamo ploviklio.

ĮSPĖJIMAS!

DVIGUBĄ IZOLIACIJĄ TURINČIO ĮRENGINIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Įrenginiuose su dviguba izoliacija vietoje įžeminimo įrengtos dvi izoliacijos sistemos. Įrenginiams su dviguba izoliacija nėra pateikiama ir nereikia naudoti jokių papildomų įžeminimo priemonių. Įrenginio su dviguba izoliacija techninė priežiūra turi būti atliekama atsargiai ir išmanant sistemą, todėl techninę priežiūrą turi atlikti tik kvalifikuoti techninės priežiūros specialistai.

Įrenginiui su dviguba izoliacija naudojamos pakaitinės dalys turi būti identiškos originalioms dalims. Įrenginys su dviguba izoliacija yra žymimas žodžiais „Dviguba izoliacija“ (angl. „Double Insulation“) arba „Su dviguba izoliacija“ (angl. „Double Insulated“). Įrenginys taip pat gali būti žymimas toliau 1 paveiksle pavaizduotu ženklu.



Pav. 1. Dvigubos izoliacijos simbolis

ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite didesnio slėgio nei slėginėje sistemoje naudojamų dalių darbinis slėgis (žarnos, tvirtinamųjų detalių ir t.t.). Visos įrangos ir priedų vardinės parametrų vertės turi atlaikyti šio įrenginio maksimalų darbinį slėgį.

ĮSPĖJIMAS! Sprogimo pavojus.

Draudžiama purkšti degius skysčius ar naudoti slėginį plovimo įrenginį vietose, kuriose yra degių dulkių, skysčių ar garų.

Draudžiama naudoti įrenginį uždaroje patalpoje arba sprogioje aplinkoje ar šalia jos.

ĮSPĖJIMAS! Draudžiama purkšti ant elektros prietaisų ir elektros instaliacijos.

• DRAUDŽIAMA atjungti nuo įrenginio aukšto slėgio išleidimo žarną, kol sistemoje vis dar yra slėgio. Norėdami išleisti iš įrenginio slėgį, išjunkite el. maitinimą ir vandens tiekimą ir paspauskite gaiduką 2–3 kartus.
• Draudžiama nuolat laikyti įjungtą purkštuvo gaiduko mechanizmą.
• Įrenginį leidžiama naudoti tik, kai prie jo tinkamai prijungti visi komponentai (rankena, purkštuvo / vamzdžio dalis, purkštukas ir t.t.).

ĮSPĖJIMAS! Įrenginio pažeidimas.

• VISADA vandens tiekimą įjunkite prieš įjungdami slėginį plovimo įrenginį. Leidus siurbliui veikti be vandens, jis bus sunkiai sugadintas.
• Nenaudokite slėginio plovimo įrenginio, jeigu nuimtos vandens įleidimo grotelės. Prižiūrėkite groteles, kad ant jų nesikauptų nešvarumų ir nuosėdų.
• DRAUDŽIAMA naudoti slėginį plovimo įrenginį, jeigu yra sulūžusių ar trūksta dalių. Reguliariai tikrinkite įrenginį ir nedelsdami suremontuokite ar pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis.
• Naudokite tik su šiuo įrenginiu pateikiamą purkštuką.
• Draudžiama palikti purškiamąją dalį be priežiūros, kai įrenginys veikia.
• Draudžiama bandyti keisti gamyklinius nustatymus.

Pakeitus gamyklos nustatymus, galima sugadinti įrenginį ir netekti garantijos suteikiamų teisių.

• Visada tvirtai laikykite purkštuvą ir purškiamąjį vamzdį, kai įjungiate ir naudojate įrenginį.
• DRAUDŽIAMA leisti įrenginiui veikti paleidus (išjungus) gaiduką ilgiau nei vieną (1) minutę. Nesilaikant šio nurodymo, siurblys perkais ir suges.
• Slėginis plovimo įrenginys nėra pritaikytas siurbti karštą vandenį. DRAUDŽIAMA jungti šį įrenginį prie karšto vandens šaltinio, nes karštas vanduo žymiai sumažins siurblio eksploatacijos laikotarpį.
• DRAUDŽIAMA slėginį plovimo įrenginį laikyti lauke ar vietoje, kur įrenginys gali užšalti. Nesilaikant šio nurodymu, siurblys bus sunkiai pažeistas.
• Paleiskite gaiduką, kai perjungiate slėgius iš aukšto į žemą. Nesilaikant šio nurodymo, galima sugadinti įrenginį.
• Saugokitės atatrankos, kurią sukelia vandens srovė, atsirandanti įjungus įrenginį.

ATSARGIAI: Žarną laikykite atokiau nuo aštrių daiktų. Įtrūkus žarnai, galima susižaloti. Reguliariai apžiūrėkite žarną ir, jei žarna pažeista, ją pakeiskite. Nebandykite sutaisyti pažeistos žarnos.

ILGINAMIEJI KABELIAI

Ilginamojo kabelio rekomenduojama nenaudoti. Naudokite tik naudoti lauke skirtus ilginamuosius kabelius. Tokie ilginamieji kabeliai yra žymimi ženklu, nurodančiu, kad kabelis „Tinka naudoti su lauke naudojamais įrenginiais; nenaudojant, laikyti patalpose“ (angl. „Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.“). Naudokite tik tinkamus elektros parametrus turinčius ilginamuosius kabelius, kurių vardinės parametrų vertės neturi būti žemesnės nei įrenginio vardinės vertės. Nenaudokite pažeisto ilginamojo kabelio. Prieš naudodami ilginamąjį kabelį, jį gerai apžiūrėkite, ir, jei ilginamasis kabelis yra pažeistas, jį pakeiskite. Nesugadinkite ilginamojo kabelio. Netraukite kištuko paėmę kabelį. Saugokite kabelį nuo šilumos šaltinių ir aštrių kraštų.

Ilginamąjį kabelį visada atjunkite nuo el. maitinimo lizdo prieš atjungdami kabelį nuo įrenginio.



PAVOJUS! Nesilaikant šių nurodymų, galima patirti sunkių ar net mirtinų sužalojimų.
ĮSPĖJIMAS! Norint sumažinti nutrenkimo elektra pavojų, visos jungtys turi būti sausos ir nesiliesti su žeme. Nelieskite el. maitinimo kištuko drėgnomis rankomis.
Šiuo įrenginiu negali naudotis asmenys (ir vaikai) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys reikiamos patirties ir (arba) žinių asmenys, jeigu jų neprižiūri ar su įrenginio tinkamu naudojimu nesupažindino už tokių asmenų saugą atsakingi asmenys.
Prižiūrėkite vaikus ir neleiskite jiems žaisti šiuo prietaisu.
ĮSPĖJIMAS! Šis įrenginys yra skirtas naudoti su jo gamintojo tiekiama ar rekomenduojama valomąja priemone. Kitokių valomųjų priemonių ar cheminių medžiagų naudojimas gali turėti neigiamos įtakos įrenginio saugai.
ĮSPĖJIMAS! Aukšto slėgio srovė gali kelti pavojų, jeigu naudojama netinkamai. Draudžiama nukreipti srovę į žmones, įtampos veikiamą elektros įrangą ar patį įrenginį.
ĮSPĖJIMAS! Rekomenduojama, kad naudotojas būtų užsidėjęs akių apsaugos priemones.
ĮSPĖJIMAS! Nenaudoti įrenginio prie žmonių, kurie nedėvi apsauginių drabužių.
ĮSPĖJIMAS! Nenukreipti srovės į save ar kitus, siekiant išvalyti drabužius ar avalynę.
ĮSPĖJIMAS! Sprogimo pavojus. Nepurkšti degių skysčių.
ĮSPĖJIMAS! Vaikams ar neapmokytiems asmenims draudžiama naudoti šį aukšto slėgio plovimo įrenginį.
ĮSPĖJIMAS! Aukšto slėgio žarnos, tvirtinamosios ir jungiamosios detalės turi didelės reikšmės įrenginio saugai. Naudoti tik gamintojo rekomenduojamas žarnas, tvirtinamąsias ir jungiamąsias detales.
ĮSPĖJIMAS! Įrenginio saugai užtikrinti naudokite tik originalias atsargines dalis, kurias tiekia ar patvirtino įrenginio gamintojas.
ĮSPĖJIMAS! Vanduo, pratekėjęs pro atbulinės srovės blokavimo įtaisą, yra laikomos netinkamu gerti.
ĮSPĖJIMAS! Įrenginys nuo maitinimo šaltinio atjungiamas ištraukiant jo įrenginio maitinimo šakutę iš elektros lizdo - tą būtina padaryti prieš valant ar atliekant techninę priežiūrą ir prieš keičiant įrenginio funkciją.
ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas ar kitos svarbios įrenginio dalys, pavyzdžiui, saugos įtaisai, aukšto slėgio žarnos, purškiamasis pistoletas su gaiduku.
ĮSPĖJIMAS! Naudojant ilginamąjį laidą, el. maitinimo šakutė ir lizdas turi būti nepralaidūs vandeniui.
ĮSPĖJIMAS! Naudojant netinkamą ilginamąjį kabelį, galima sukelti pavojingų situacijų.
Įspėjamasis ženklas: Šis įrenginys netinka jungti prie geriamojo vandens šaltinio.
ĮSPĖJIMAS! Šis įrenginys skirtas naudoti esant aukštesnei nei 0 laipsnių temperatūrai. (Taikoma tik įrenginiui su H05VV-F maitinimo laidu), nes dalis (įskaitant purkštuką), kurias tiekia ar patvirtino įrenginio gamintojas. Nenaudokite įrenginio, jeigu pažeistos jo dalys – pirma jas pakeiskite.



ĮSPĖJIMAS! Saugokitės įrenginio purškiamosios dalies atatrankos, kai nuspaudžiate gaiduką – pistoletą tvirtai laikykite rankose.
ĮSPĖJIMAS! Judinant ar įrengiant įrenginį, jis turi būti gulėti horizontaliai. Perkeldami įrenginį, jį tempkite paėmę rankeną.
ĮSPĖJIMAS! Prijunkite prie vandens šaltinio.
Šis įrenginys netinka jungti prie geriamojo vandens tiekimo sistemos.
Įrenginį junkite prie vandens šaltinio. Tai gali būti vandens bakas.
Įsiurbiamo vandens slėgis turi būti tarp 0,01 MPa ir 0,4 MPa.
Nenaudokite vamzdis, jei jis yra pažeistas.
Norėdami prijungti šį įrenginį prie geriamojo vandens tiekimo sistemos, ant vandens vamzdžio būtina įrengti atbulinės srovės blokavimo įtaisą, kad purvinas vanduo nepatektų į geriamojo vandens sistemą. Atbulinės srovės blokavimo įtaisas turi atitikti EN 60335-2-79 standarto AA priedą.
ĮSPĖJIMAS! Atjunkite įrenginį nuo elektros maitinimo šaltinio prieš imdamiesi naudotojų atliekamų priežiūros veiksmų.
Saugos sumetimais, sugedusį ar pažeistą maitinimo laidą gali keisti tik gamintojas, gamintojui atstovaujanti techninės priežiūros tarnyba arba šios srities specialistas.

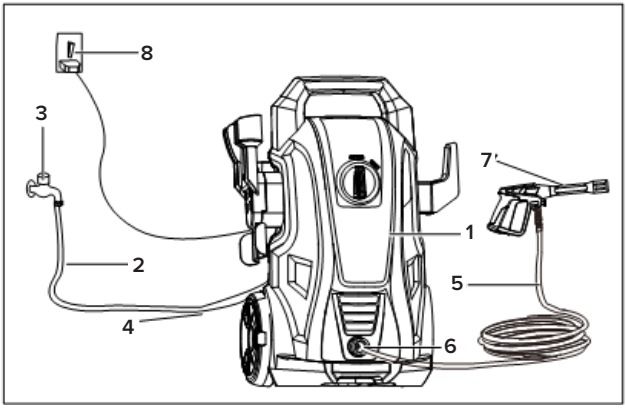
PRIJUNGIMAS

1. Prie įrenginio slėginės vandens išleidimo angos prijunkite aukšto slėgio žarną.
2. Prie aukšto slėgio žarnos pritvirtinkite purškiamąją rankeną. Prieš naudodami įrenginį, įsitikinkite, kad aukšto slėgio žarna visiškai išvyniota. Kol įrenginys veikia, žarna neturi susipinti ar sudaryti kilpą.
3. Pritvirtinkite purkštuką ar bet kitą įtaisą, kurį norite naudoti.
4. Įrenginį junkite prie vandens šaltinio ir prie el. maitinimo šaltinio.

ĮRENGIMAS, ELEKTROS IR VANDENS JUNGTYS

1. Slėginis plovimo įrenginys
2. Vandens tiekimo žarna
3. Vandens jungtis
4. Vandens įleidimo anga

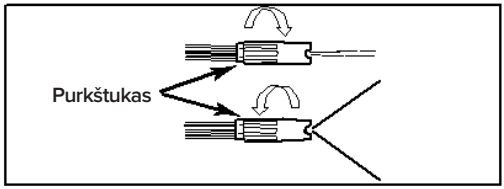
5. Aukšto slėgio žarna
6. Vandens išleidimo anga
7. Purkštuvas
8. El. maitinimo šaltinis
* Dalys nr. 2, 3, 8 nėra pridedamos.



PARENGIAMIEJI VEIKSMAI PRIEŠ NAUDOJANT

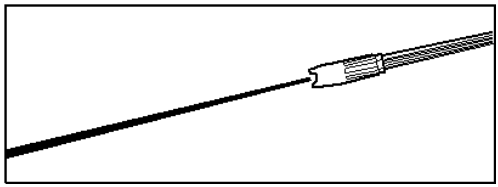
REGULIUOJAMA SROVĖS VĖDUOKLĖS FORMA

Tam tikruose pailgos dalies modeliuose išpurškiamos srovės kampą galima reguliuoti, pasukant purkštuką. Tokiu būdu galima keisti purškiamos srovės formą, maždaug nuo 0 ° siauros, stipraus poveikio srovės iki 60 ° pločio vėduoklės formos purškiamos srovės (žr. 2 pav.).



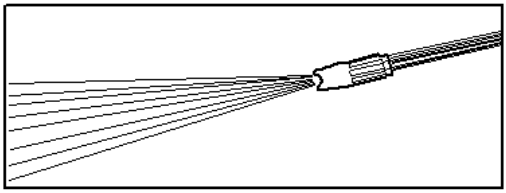
Pav. 2. Purkštuko reguliavimas, siekiant nustatyti vėduoklės formos srovę (kai kuriuose purkštukuose šios funkcijos nėra)

Siaura srovė veikia valomą paviršių stipriau, todėl turi maksimalų gilaus valymo poveikį koncentruotame plote. Visgi tokią siaurą stipresnio poveikio srovę reikia naudoti atsargiai, siekiant nepažeisti tam tikrų paviršių.



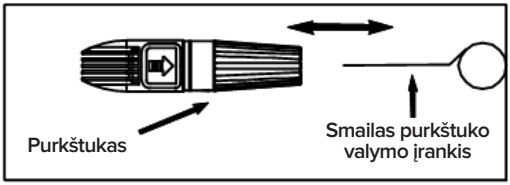
Pav. 3. Siaura, stipraus poveikio srovė

Plati vėduoklės formos srovę paskirsto vandens poveikį didesniame plote, o valomasis poveikis vis tiek lieka efektyvus, tik sumažėja tikimybė pažeisti paviršių. Didesnius plotus aprėpianti plati vėduoklės formos srovė leidžia greičiau atlikti darbus.



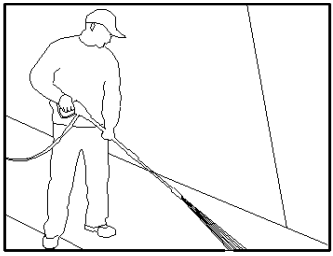
Pav. 4. Plati vėduoklės formos srovė

PURKŠTUKO VALYMAS
Visiškai ar iš dalies užkimštas purkštukas gali praleisti žymiai mažiau vandens, todėl purškimo metu įrenginys gali virpėti. Purkštukui išvalyti:
• įrenginį išjunkite ir atjunkite nuo el. maitinimo šaltinio;
• išjunkite vandens tiekimą. Išleiskite žarnoje likusį slėgį, nuspausdami gaiduką 2–3 kartus;
• atjunkite ilgąją dalį nuo purkštuvo;
• pasukite purkštuką į siauros srovės padėtį. Tą padarius, atsidarys vėduoklės formos srovę sukuriančios juostelės.
• Naudodami pridedamą antgalio valymo elementą ar sulenktą sąvaržėlę, įstatykite smailą dalį į purkštuko angelę ir ištraukite – šį veiksmą kartokite, kol iš purkštuko bus pašalinti nešvarumai (žr. 5 pav.).



Pav. 5. Įstatykite smailą purkštuko valymo įrankį į purkštuko angelę ir ištraukite – šį veiksmą kartokite, kol iš purkštuko bus pašalinti nešvarumai

• Likusius nešvarumus pašalinkite purkštuko atbulinio praplovimo būdu, naudodami vandenį. Norėdami tą padaryti, vieną sodo žarnos galą priglauskite (tekant vandeniui) prie purkštuko galiuko, ir taip laikykite 30–60 sekundžių.
KAMPAS TARP SROVĖS IR VALOMO PAVIRŠIAUS
Purškiant vandenį ant paviršiaus, stipriausias poveikis sukuriamas, kai vanduo atsitrenkia į paviršių stačiu kampu.
Tačiau šiuo atveju purvo dalelės gali įsiskverbti į paviršių, todėl valomasis poveikis bus ne toks, kokio tikitės. Optimalus kampas tarp purškiamos srovės ir valomo paviršiaus – 45 laipsniai.



Pav. 6. Optimalus kampas tarp srovės ir valomo paviršiaus

Purškiant vandenį šiuo kampu, valomasis poveikis bus geriausias, ir nešvarumai bus efektyviai pašalinti nuo paviršiaus.
ATSTUMAS NUO VALOMO PAVIRŠIAUS
Kitas veiksnys, lemiantis vandens srovės stiprumą, yra atstumas nuo purkštuko iki valomo paviršiaus. Vandens poveikio stiprumas didėja, jeigu purkštukas yra laikomas arčiau paviršiaus.
KAIP NEPAŽEISTI PAVIRŠIAUS
Valomi paviršiai pažeidžiami, kai vandens poveikis yra stipresnis nei gali atlaikyti paviršiaus pagal savo patvarumo charakteristikas. Poveikio stiprumą galima kaitalioti, atitinkamai koreguojant tris anksčiau minėtus veiksnius. Draudžiama naudoti stiprausi poveikio srovę ar turbininį / rotorinį purkštuką lengvai pažeidžiamiems paviršiams valyti. Siauros, stiprausi poveikio srovės ar turbininio purkštuko nenaudokite langams plauti, nes langas gali suskilti. Priemonės, skirtos išvengti paviršių pažeidimo:
1. Prieš nuspausdami purkštuvo gaiduką, purkštuką nustatykite į plačios, vėduoklės formos srovės padėtį.
2. Purkštuką laikykite maždaug 4–5 pėdų atstumu ir 45 laipsnių kampu valomo paviršiaus atžvilgiu, ir nuspauskite purkštuvo gaiduką.
3. Kaitaliokite vėduoklės formos srovės purškimo kampą ir atstumą paviršiaus atžvilgiu, kol rasite valymo efektyvumui optimalią purkštuko laikymo padėtį, kuriai esant paviršius nebus pažeidžiamas.
TURBININIS PURKŠTUKAS (PATEIKIAMAS NE PRIE VISŲ MODELIŲ)
Turbininis, kartais vadinamas rotoriniu, purkštukas – tai labai efektyvus įrankis, leidžiantis žymiai sumažinti valymo trukmę. Turbininiai purkštukai pasižymi siauros, stipraus poveikio srovės galia ir vėduoklės formos srovės, purškiamos 25 laipsnių kampu, efektyvumu. Tokio purkštuko siaura, stipraus poveikio srovė yra purškiama kūginio sūkurio principu, todėl aprėpia didesnį plotą.
ATSARGIAI: turbininiame purkštuke naudojama siaura, stipraus poveikio srovė, todėl naudokite ją tik tiems

paviršiams, kurių nepažeis siaura, stipraus poveikio srovė. Be to, turbininis purkštukas nėra reguliuojamas ir negali būti naudojamas plovikliui išpurkšti.

PLOVIKLIAI

Naudojant ploviklius, plovimo trukmė gali žymiai sumažėti, be to, bus lengviau pašalinti sunkiai pašal-inamas nešvarumų dėmes. Yra ploviklių, specialiai pritaikytų naudoti slėginiuose plovimo įrenginiuose atitinkamiems plovimo etapams. Pagal tirštumą tokie plovikliai primena vandenį. Naudojant tirštesnius ploviklius, pavyzdžiui, indų ploviklį, jie užkimš cheminių priemonių įpurškimo sistemą, ir ploviklis nebus išpurškiamas.
Plovikliai pradeda veikti jų užpurškus ant paviršiaus ir palaukus, kol jie suskaidys purvą ir nešvarumus. Plovikliai veikia geriausiai, kai purškiami mažu slėgiu.
Labai veiksmingą valymą užtikrina cheminės priemonės naudojimas ir praplovimas aukšto slėgio srove. Plaunant vertikalius paviršius, ploviklį reikia pradėti purkšti nuo apačios, pamažu judant aukštyn. Tokiu būdu ploviklis nenutekės ir nepaliks dryžių. Praplaunant aukšto slėgio srove, taip pat reikėtų pradėti nuo apačios ir judėti aukštyn. Jeigu nešvarumų dėmė ypač sunkiai pašalinama, gali tekti pasinaudoti šepečiu ir plovikliais bei praplauti aukšto slėgio srove.

NAUDOJIMAS

Toliau aprašoma valymo procedūra, kuri padės tinkamai organizuoti valymo darbą ir pasiekti geriausių rezultatų per trumpiausią laiką.
Nepamirškite naudoti prieš tai aprašytų purškimo / valymo metodų.

1. Paviršiaus paruošimas

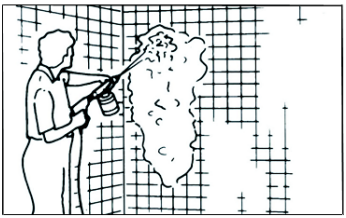
Prieš pradedami plauti slėginiu plovimo įrenginiu, būtinai paruoškite paviršių, kurį planuojate valyti. Tai yra daroma išnešant baldus iš planuojamos valyti vietos ir sandariai uždarant visus langus ir duris. Be to, būtina apsaugoti visus šalia valomos vietos esančius augalus ir medžius, uždengiant juos apsaugine medžiaga. Tai leis apsaugoti augalus nuo purškiamų ploviklių.

2. Pirminis praplovimas aukšto slėgio srove

Kitas žingsnis – nupurkšti valomą paviršių vandeniu, siekiant pašalinti purvą ar nešvarumus, kurių galė-jo susikaupti ant paviršiaus. Tokiu būdu ploviklis galės paveikti į paviršių giliai įsiskverbusį purvą. Prieš nuspausdami purkštuvo gaiduką, purkštuką nustatykite į plačios, vėduoklės formos srovės padėtį ir lėtai sureguliuokite srovės formą. Tai leis išvengti per daug koncentruotos srovės, galinčios pažeisti paviršių.

3. Ploviklio naudojimas

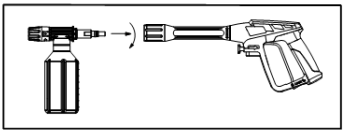
VADOVAUKITĖS ATITINKAMAIS ĮSIGYTAM MODELIUI TAIKOMAIS NURODYMAIS.
PASTABA: Naudokite tik slėginiams plovimo įrenginiams specialiai skirtus ploviklius.
PASTABA: Ploviklį išbandykite nematomoje vietoje prieš naudodami.



Pav. 7. Ploviklio naudojimas

ĮRENGINIAI SU PRIDEDAMU PLOVIKLIO PURŠKIMO ĮTAISU

Vadovaukitės etiketėje pateikiamais gamintojo nurodymais dėl tinkamo ploviklio ir vandens santykio mišinyje, kuris bus purškiamas pro slėginį plovimo įrenginį; koncentracija turi sudaryti apie 5,4 % (1: 19).
1. Atsukite ploviklio purškimo įtaiso viršų ir pripildykite įtaisą ploviklio.
2. Uždarykite ploviklio purškimo įtaiso viršų.
3. Nuimkite ilgąją dalį nuo purkštuvo.
4. Prie purkštuvo pritvirtinkite ploviklio purškimo įtaisą (žr. 8 pav.).



Pav. 8. Prie purkštuvo pritvirtinkite ploviklio purškimo įtaisą

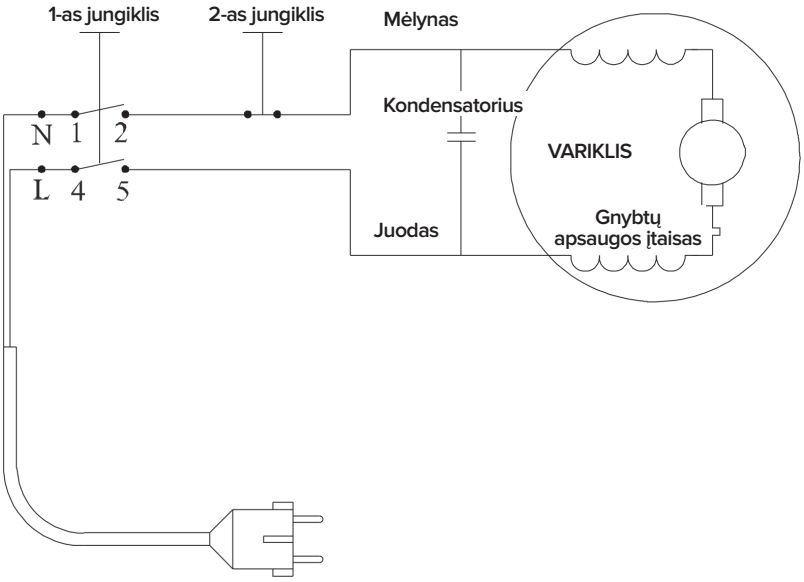
5. Ploviklį purkškite taip, kad jis gerai padengtų valomą paviršių. Purkškite nuo apačios link viršaus, kad ploviklis nenutekėtų paviršiumi ir nepaliktų dryžių.
6. Kelioms minutėms palikite ploviklį ant paviršiaus. Šiuo metu patartina šepečiu švelniai pašveisti labai pur-

vinas vietas.
Draudžiama leisti plovikliui išdžiūti ant valomo paviršiaus.
7. Nuo purkštuvo nuimkite ploviklio purškimo įtaisą, ir vietoje jo pritvirtinkite pailgą dalį, arba nuimkite ploviklio purškimo įtaisą nuo pailgos dalies galo.
8. Nuplaukite ploviklį nuo paviršiaus.
PASTABA: Ploviklio purškimo įtaisą praplaukite švariu vandeniu po kiekvieno naudojimo.
4. Galutinis praplovimas
Galutinį praplovimą pradėkite nuo apačios ir judėkite aukštyn. Kruopščiai praplaukite paviršių, kad nuo jo pašalintumėte visą ploviklį.
5. Išjungimas
1. Iš sistemos būtina išplauti visą ploviklį.
2. Išjunkite variklį.
3. Išjunkite vandens tiekimą.
4. Kai variklis ir vandens tiekimas bus išjungti, paspauskite purkštuvo gaiduką, kad iš sistemos išleistumėte slėgį.
ATSARGIAI: DRAUDŽIAMA išjungti vandens tiekimą prieš išjungiant variklį. Nesilaikant šio draudimo, gali būti sunkiai pažeistas siurblys ir (ar) variklis.
ĮSPĖJIMAS! DRAUDŽIAMA atjungti nuo įrenginio aukšto slėgio išleidimo žarną, kol sistemoje vis dar yra slėgio. Norėdami išleisti slėgį, išjunkite variklį, vandens tiekimą ir paspauskite purkštuvo gaiduką 2-3 kartus.
5. Po kiekvieno naudojimo visus įrenginio paviršius nušluostykite drėgna švaria šluoste.
6. Laikymas
Nelaikykite slėginio plovimo įrenginio lauke.
Nelaikykite slėginio plovimo įrenginio vietose, kur jis gali užšalti.
PATARIMAI ILGESNIAM SLĖGINIO PLOVIMO ĮRENGINIO NAUDOJIMUI
1. Nenaudokite įrenginio be vandens.
2. Slėginis plovimo įrenginys nėra pritaikytas siurbti karštą vandenį. Draudžiama jungti šį įrenginį prie karšto vandens šaltinio, nes tai žymiai sumažins siurblio eksploatacijos laikotarpį.
3. Naudojant kitokį nei tinkamas prekės ženklo ploviklį, galima pažeisti siurblio komponentus (žiedinius sandariklius ir t.t.). Šis draudimas taip pat taikomas tokioms cheminėms priemonėms, kaip baliklis, indų ploviklis ir pan.
4. Draudžiama leisti įrenginiui veikti nepurškiant vandens ilgiau nei vieną (1) minutę. Nesilaikant šio nurodymo, siurblys perkais ir suges.
5. Paleiskite gaiduką prieš reguliuodami purkštuko slėgį (perjungdami nuo aukšto į žemą ar nuo žemo į aukštą). To nepadarius, sumažės pailgos dalies žiedinių sandariklių eksploatacijos trukmė.

PAGRINDINIAI TECHNINIAI DUOMENYS

	ABW-VCL-80P(B)	**ABW-VCL-100P(C)**
Įtampa	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Galia	1500 W	2000 W
Didžiausias slėgis	120 bar.	150 bar.
Didžiausias tiekiamo vandens srautas	7,8 l/min	7,5 l/min
Tiekiamo vandens srautas	6 l/min	5,5 l/min
Aukšto slėgio žarnos ilgis	6 m	6 m
Laido ilgis	5 m	5 m
Vandens siurbimo funkcija	Taip	Taip
Variniai laidai	Ne	Taip
Greitosios jungtys	Taip	Taip
Priedai	Purškimo pistoletas AG1175 su antgaliu, turbo antgalis, putų antgalis, vandens filtras.	Purškimo pistoletas AG1175 su antgaliu, turbo antgalis, putų antgalis, vandens filtras.
Rekomenduojamas nepertraukiamo darbo laikas	30 min	30 min

ELEKTROS SCHEMA



GALIMOS PROBLEMOS IR SPRENDIMAI

Požymis	Galima (-os) priežastis (-ys)	Taisomasis (-ieji) veiksmas (-ai)
Nesiurbiamas ploviklis – įrenginiai su talpyklomis.	1. Pailgos dalies purkštukas nustatytas ne į žemą slėgį. 2. Aukšto slėgio ilginamoji žarna arba aukšto slėgio žarna per ilga. 3. Užkimštas siurblio įpurškiklis.	1. Pailgos dalies purkštuką pastumkite į žemo slėgio padėtį. 2. Atjunkite aukšto slėgio ilginamąją žarną arba naudokite trumpesnę nei 25 pėdų aukšto slėgio žarną. 3. Kreipkitės į pardavėją.
Nesiurbiamas ploviklis – įrenginiai su pritvirtinamais ploviklio purškimo įtaisais.	Užkimštas ploviklio purškimo įtaisas.	1. Praplaukite ploviklio purškimo įtaisą šiltu vandeniu. 2. Pakeiskite ploviklio purškimo įtaisą.
Įrenginys leidžia dūmus.	Perkaito, perkrautas ar pažeistas variklis.	Įrenginį išjunkite ir kreipkitės į pardavėją.
Slėginis plovimo įrenginys nepasileidžia.	1. Įrenginyje yra slėgio. 2. Blogai prijungtas kištukas arba sugedęs el. maitinimo lizdas. 3. Per ilgas ilginamasis laidas arba per mažo dydžio laidas. 4. Per žema maitinimo įtampa. 5. Suveikė šiluminės apsaugos jungiklis.	1. Paspauskite purkštuvo gaiduką. 2. Patikrinkite kištuką, el. maitinimo lizdą ir saugiklį. 3. Išimkite ilginamąjį laidą. 4. Patikrinkite, ar tinkama maitinimo šaltinio įtampa. 5. Išjunkite įrenginį ir palaukite, kol atvės variklis.

Siurblys nepasiekia reikiamo slėgio.	1. Užkimštas vandens įleidimo filtras. 2. Siurblys siurbia orą iš žarnos jungčių. 3. Susidėvėjo ar netinkamo dydžio purkštukas. 4. Užkimštas ar susidėvėjo išleidimo įrenginys. 5. Užkimšti ar susidėvėjo vožtuvai.	1. Išvalykite vandens įleidimo filtrą. 2. Patikrinkite, ar gerai priveržtos jungtys ir fiksavimo žiedas. 3. Kreipkitės į pardavėją. 4. Kreipkitės į pardavėją. 5. Kreipkitės į pardavėją.
Kintamas slėgis.	1. Siurblys įsiurbia orą. 2. Užkimštas purkštukas. 3. Purvini, susidėvėję ar užkimšti vožtuvai. 4. Susidėvėjo vandeniui nepralaidūs sandarikliai.	1. Patikrinkite, ar gerai priveržtos žarnos ir jungtys. 2. Išvalykite purkštuko valymo įrankiu. 3. Kreipkitės į pardavėją. 4. Kreipkitės į pardavėją.
Variklis netikėtai sustoja.	1. Per ilgas ilginamasis laidas arba per mažo dydžio laidas. 2. Dėl perkaitimo šiluminės apsaugos jungiklis.	1. Atjunkite ilginamąjį laidą. 2. Patikrinkite, ar maitinimo šaltinio įtampa atitinka nurodytus techninius reikalavimus.

TIKRINIMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad įrenginį naudotumėte saugiai, jį valykite kas tris mėnesius. Prieš naudodami įrenginį, gerai apžiūrėkite filtrą ir purkštuką, įsitikindami, kad juose nėra jokių nešvarumų. Baigus naudotis įrenginiu, reikia patikrinti, kad siurblyje ir žarnoje nebūtų vandens.

Jeigu įrenginį reikia remontuoti garantijos laikotarpiu, prašome jį perduoti parduotuvei, kurioje įsigijote įrenginį. Norint pasinaudoti remonto ar prekės pakeitimo paslauga, būtina pateikti pirkimą įrodantį dokumentą.

Prieš supakuojant, įrenginį reikia išvalyti. Pakuotė turi būti uždara ir standi. Įrenginį laikykite sausoje patalpoje. Siekiant saugiai vežti šį įrenginį, jis turi būti gabenamas pagal Tarptautinės saugaus gabenimo asociacijos (ISTA) rekomendacijas.



Simbolis su kryžmai perbraukta šiukšlių dėže:

Neišmeskite elektros prietaisų su nesurūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Netinkami naudoti prietai-sai turi būti atiduodami specializuotiems surinkimo punktams.

Susisiekite su vietos savivaldos administracija, kuri suteiks išsamios informacijos apie arčiausiai jūsų esančius surinkimo punktus.

Išmetant senus elektros prietaisus į sąvartynus ar kitas paprastų šiukšlių utilizavimo vietas, į gruntinį vandenį gali patekti pavojingų medžiagų, kurios gali pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei, jeigu su šiuo vandeniu pateks į mitybos grandinę.

Kai keičiate senus prietaisus naujais, mažmeninės prekybos agentas (parduotuvė) yra teisiškai įpareigotas nemokamai (arba už simbolinę kainą) pasiimti jūsų seną prietaisą, kad šis būtų tinkamai utilizuotas.

GARANTIJOS SĄLYGOS
GRUNDER įrankiams ir technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudotojo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių.
3. Įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., akumuliatoriams suteikiama 24 mėn. garantija.
4. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
5. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
6. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl netinkamo prietaiso prijungimo.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA NR. 230802101

Produkto modelis / produktas
(Produktas, tipas, partija ar serijos numeris): **aukšto slėgio plovykla**

Gamintojo ar jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo asmenine atsakomybe.

Deklaracijos objektas: **„Grunder“ aukšto slėgio plovyklos**
ABW-VCB-80P(A), ABW-VCB-80P(B), ABW-VCB-80P(C), ABW-VCB-90P(A), ABW-VCB-90P(B), ABW-VCB-90P(C), ABW-VCL-80P(A), ABW-VCL-80P(B), ABW-VCL-80P(C), ABW-VCL-80P(D), ABW-VCL-90P(A), ABW-VCL-90P(B), ABW-VCL-90P(C), ABW-VCL-90P(D), ABW-VCB-70P(A), ABW-VCB-70P(B), ABW-VCB-70P(C), ABW-VCL-70P(A), ABW-VCL-70P(B), ABW-VCL-70P(C), ABW-VCL-70P(D).

Deklaracijoje minimas objektas atitinka susijusius Europos Sąjungos darniuosius teisės aktus:
Mašinų direktyva (MD) 2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) direktyva 2014/30/ES

Nuorodos į naudojamus susijusius darniuosius standartus ar nuorodos į kitas technines specifikacijas, atitiktis kurioms deklaruojama:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Papildoma informacija: produktas yra sertifikuotas, bandymus atliko TUV Rheinland LGA Product GmbH – sertifikato numeris AE 50508862 0001, bandymų ataskaita 60361759002; sertifikato numeris AM 50507327 0001, bandymų ataskaita 50314981003, 50314981004.

Pasirašyta (kieno vardu):
(išdavimo vieta ir data): **2023.08.21 Zhejiang, China**
(vardas, pavardė) (parašas): .....

浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA NR. 230802102

Produkto modelis / produktas
(Produktas, tipas, partija ar serijos numeris): **aukšto slėgio plovykla**

Gamintojo ar jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.
NO. 899 JINGING WEST AVENUE, LUQIAO AREA, TAZHOU CITY, 318058, ZHEJIANG, CHINA

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo asmenine atsakomybe.

Deklaracijos objektas: **„Grunder“ aukšto slėgio plovyklos**
ABW-VCB-100P(A), ABW-VCB-100P(B), ABW-VCB-100P(C), ABW-VCL-100P(A), ABW-VCL-100P(B), ABW-VCL-100P(C), ABW-VCL-100P(D), ABW-VCL-100(C)

Deklaracijoje minimas objektas atitinka susijusius Europos Sąjungos darniuosius teisės aktus:
Mašinų direktyva (MD) 2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo (EMS) direktyva 2014/30/ES

Nuorodos į naudojamus susijusius darniuosius standartus ar nuorodos į kitas technines specifikacijas, atitiktis kurioms deklaruojama:
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-79:2012
EN 62233:2008

Papildoma informacija: produktas yra sertifikuotas, bandymus atliko TUV Rheinland LGA Product GmbH – sertifikato numeris AE 50509129 0001, bandymų ataskaita CN21BL9 001; sertifikato numeris AM 50510813 0001, bandymų ataskaita 60444530001.

Pasirašyta (kieno vardu):
(išdavimo vieta ir data): **2023.08.21 Zhejiang, China**
(vardas, pavardė) (parašas): .....

浙江安露清洗机有限公司
ZHEJIANG ANLU CLEANING MACHINERY CO., LTD.

GRUNDER

Importer / Maaletooja / Importētājs / Importuotojas
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts / Kilmės šalis
China / Hiina / Ķīna / Kinija